¡Disfruta la lectura!

Descarga tus Mangas Preferidos en PDF

Absorbiendo Mangas

VISITANOS EN: www.facebook.com/Absorbiendo Mangas

www.absorbiendomangas.blogspot.mx

¡Enterate de los mangas nuevos, de las actualizaciones! Si no encuentras el manga que buscas ¡No te preocupes! ¡Manda un mensaje a la Página de Facebook y realiza tu pedido!

Con amor: Hazel MG

Kodansya Comics nakayosi

Candy Candy

Candy lleva una vida agradable en el orfanato, entre las amables Srta. Pony y hermana María. Ella es viva y alegre. Sin embargo, Candy llora mucho cuando Annie se va del orfanato para ser entregada a la familia Brighton, y más aún cuando Annie le dice que no podrá escribirle más nunca.

Un día en que Candy esta muy triste, un chico que toca la gaita aparece ante ella. Le habla amablemente y deja caer un broche al irse. Desde ese entonces, Candy no puede olvidar a ese chico que, en su corazón, se ha vuelto su príncipe.

Candy es entregada a la familia Legrand. Ella conoce a Daniel y Elisa, que son hermanos, y son muy malos con ella. También conoce a Anthony, un chico que, a gran sorpresa de Candy, se parece mucho a su príncipe. Igualmente conoce a Archibald, un chico elegante, y Alistair, quien es muy inteligente. Los tres amigos aman a Candy y la ayudarán siempre.

Daniel y Elisa a menudo le tienden trampas a Candy. La tratan como una ladrona y hace enojar a la tía Elroy. Ni siquiera Anthony ni sus mejores le creen. Ella no puede soportar más esa situación y deja a la familia Legrand.

Candy quiere regresar a la casa Pony, de donde ella tiene tantos buenos recuerdos. Llega al borde del río: ella solo piensa en regresar a la casa Pony siguiendo su curso. Ella toma un bote y empieza a descender a favor de la corriente, cuando la corriente la arrastra. Afortunadamente, Albert, un chico barbudo que lleva lentes oscuros, está ahí para salvarla.

Albert, quien es mucho más amable de lo que parece, anima a Candy para que regrese a casa de los Legrand. Desafortunadamente, esta familia no ha aceptado siempre a Candy, y la tratan como una ladrona. Candy debe partir a una granja en México porque los Legrand no quieren tener una ladrona en su servicio.

¡Mañana, te enviaré a México!
Una chica como tú debería saber trabajar
México...
Pero... es tan lejos

México...
México...

Un lugar tan lejos de aquí...

El chofer vendrá a buscarte mañana, cerca del mediodía

¡Así que prepara tus cosas!

Pero Sarah, ¿no deberías ponerla en manos de la policía?

No, tía, no quiero que la gente sepa que contratamos una ladrona

¡Adiós, huérfana!

...¡fueron Daniel y Elisa!

Aún si les explico, nunca me creerán

Irme a México siendo tratada como la-drona...

Allá donde no tengo amigos ni recuerdos

MEXICO

¡No!

¡No! ¡Yo no quiero ir!

No quiero separar-me de Anthony.

Pero cómo hago

Está el Sr. Albert

Si, podré vivir con el Sr. Albert

Si viviera con Puppet y los animales en el castillo, podría quedarme cerca de aquí.

¿Qué le pasó a Candy?

K-i-k-i

Qué tienes, escuchas a alguien

K-i-k-i

Gi-a-c

Traducido por Ama y editado por Maria K

Revisado por Alita

mangaempire.cjb.net

Fttt
Pan Pan
Ciac
Hum Hum
Si crees poder escapar... pero esta vez seré indulgente, ¡así que prepara tus cosas rápido!
Bien, me voy
¡Vamos! ¡Apúrate!
Crrr
Ciinc

¿Qué es esto?
¡No toques eso!
Can-dy...
No vuelvas a poner los pies en la pro-piedad de la casa Andre

Pan
Pan
¡Sr. Albert! ¡Abra!
Bum
Gr
Está aquí, Sr. Albert...
Los lentes del Sr. Albert...

¡El Sr. Albert debe haber-se ido!

Debe haber-se ido a buscar un nuevo re-fugio

TOC

TOC

Está deci-dido, iré a México...

El Sr. Albert se ha ido a buscar una nueva tierra... ¡ya no tengo miedo de ir a un nuevo lugar!

mangaempire.cjb.net

Sr. Albert... espero que vaya a México...

Anthony

Archibald Alistair

Espero que al menos ellos me crean...

No sé cómo haces para crear esas rosas

Es verdad, te admiro. Eres un verdadero creador

Vaya. La tía Elroy ha regresado...

¿Cómo estuvo su merienda?

Como siempre ...

Y ustedes, ¿estudiaron mucho?

Bueno...

Va-mos ...

Será mejor que no les diga nada sobre Candy

Estarán furiosos al saber que ella va a México

Decir que ellos se llevan bien con esa ladrona

Son comple-tamente inconscientes

¿Cómo se llama esa rosa blanca con un poco de verde en el centro?
¿Aquella? Es mi nueva creación
Me gustaría ofrecerla a Candy...
¡No eres leal, Archi!
...Es demasiado tarde, ya yo se la ofrecí.
Ah, bien. Ya tu se la... Qué!!!!!
Pero Anthony, cuándo...
Esa rosa se llama Sweet Candy
Se la ofrecí el día del baile...
¡Qué tramposo!
¡Hipócrita!
No eres leal
Boum
Ay...

¡Candy!
Buenos días a todos
Pero qué haces aquí, justamente estábamos pensando ir a visitarte.
Pero tienes muchas heridas
Es que... yo...
...Yo...
Pero ¿qué tienes, Candy?

Yo...

Yo...

Vine a decirles que yo...

¡No! No tengo que llorar... sonríe Candy

Vine a decirles adiós

¿Pero a dónde vas?

Es verdad, dónde...

Me voy...

A México. Me voy mañana

A México...

¡México!

Pero si ella va a México...
Va a morir
¡Es verdad! Se dice que le pegan con látigos a los empleados
Un látigo...
Y además se dice que hay asesinatos todos los días...
¡Detente, Archi!
¡No vale la pena discutirlo!
No dejaré que Candy vaya a México
Vian

Esa chica ha robado cosas en la casa de los Legrand
Candy, ¡una ladrona! Es imposible
No es verdad, ¿verificaron bien?
Candy no puede ser una ladrona
¡Cállense! Yo sé de qué hablo. ¡Tengo pruebas!
Y tú, ¡vete de aquí, fuera de mi vista, pequeña ladrona!
¡Tía! ¡Más nunca le dirigiré la palabra!
Anthony no digas eso

¡Haz lo que quieras!

¡Pero eso no es necesario, Anthony!

¡No es grave! Si ella no quiere comprenderme... ¡no tengo más nada que decirle!

Anthony, tu...

Yo... estoy muy feliz de que confíen en mi, y para mi eso es suficiente...

¡Eso me hace muy feliz!

...Hasta el punto de hacer enfadar a la tía Elroy

Candy...

Anthony, Alistair y Archibald; les escribiré...

todos los días; nunca los olvidaré

Sean felices y no hagan enojar mucho a la tía Elroy

Adiós

Traducido por Ama.
Editado por Maria K
Revisado por Alita

Candy...

Adiós, adiós...

Todos que me han dado un recuerdo tan bello...

Adiós Anthony

Crr
Crr
Candy
Candy
Toc
Toc
¡El chofer está aquí, Candy!
¡El cho-fer!
Pero yo debía ir-me cerca del me-diodía...

Discúlpeme por haberla despertado tan temprano, Señora...
Como llegué más temprano de lo previsto...
No es nada, ¡así también está bien!
Aquí está la chica en cuestión, Candy
Aún hay bruma...
No pensaba partir tan pronto...

¡Adiós Candy!

¡No regreses nunca!

Pequeña y sin músculos...

Ha Ha

Te haré engordar antes de que te pongas a trabajar

Ya está, ¡se va!

Doug, Whiteman, no puedo ver esto, regresaré adentro

Ven, Marie

Vamos... ¡en camino!

Ciac

Hi!!!!

Hi!!!!

Crr Crr
La casa de los Legrand se aleja... aunque habían cosas desagradables...
Igual era magnífica
Adiós Marie, Doug...
Sr. Whiteman, el jardinero
No pude volver a verlos una última vez...
Adiós Anthony, Alistair y Archibald...

Tagada
Elisa, hay alguien
Tagada
Vroum
Vroum
Tac

Elisa, ¿dónde está Candy? ¡Dímelo rápido!

Hi Hi

Vroum

¡Ella ya se fue desde hace rato!

¿Se fue...?

¡Pero su salida estaba prevista para el mediodía!

Si quieres, ¿puedes ir a ver al establo?

Ciac

Hehehe

¡Anthony!

Tacada

¡No la alcanzarán jamás!

¡Candy no regresará más nunca!

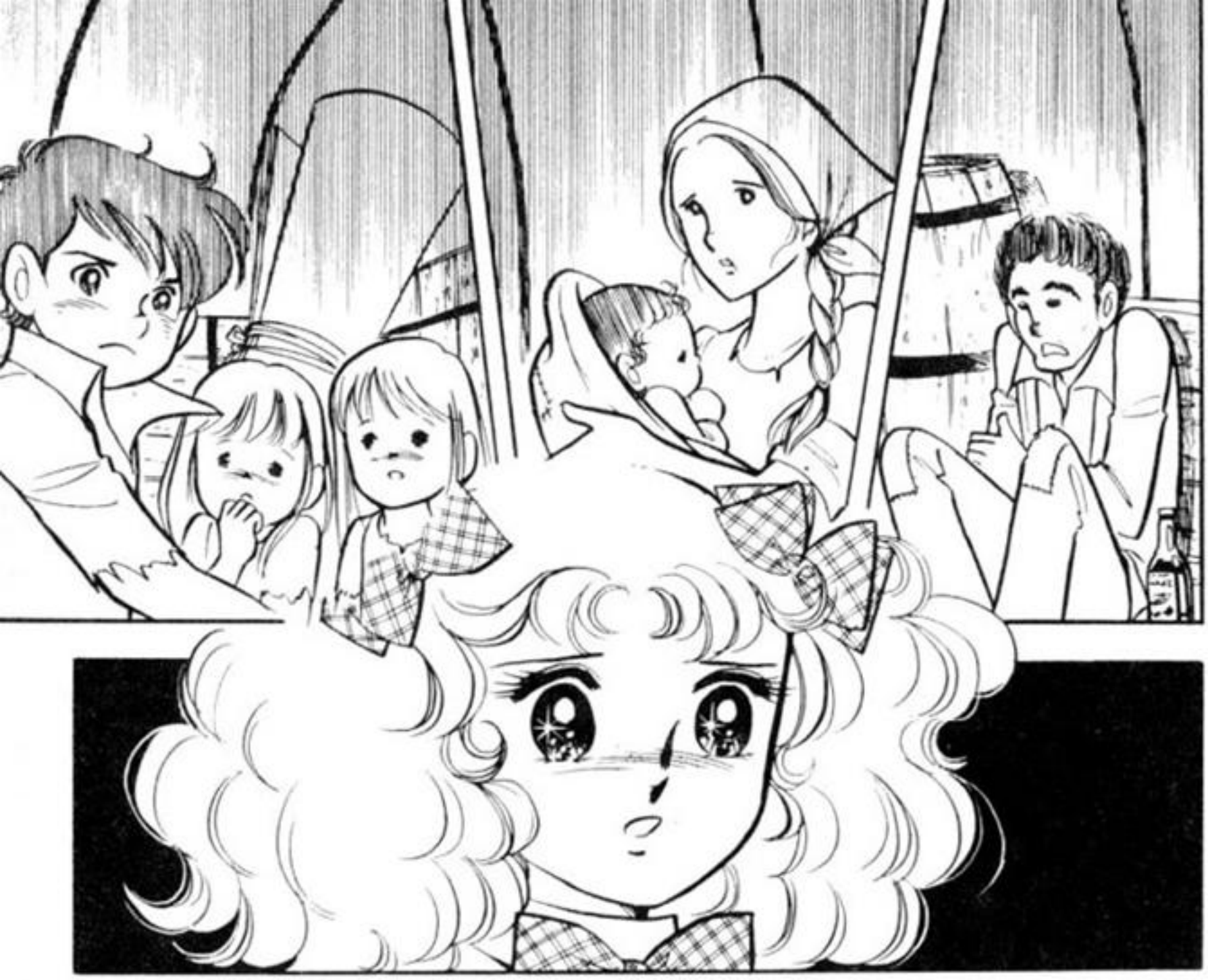
...Es demasiado tarde, ya no se ve más
Candy...!
Me hubiera gustado tanto volver a verte... una última vez...

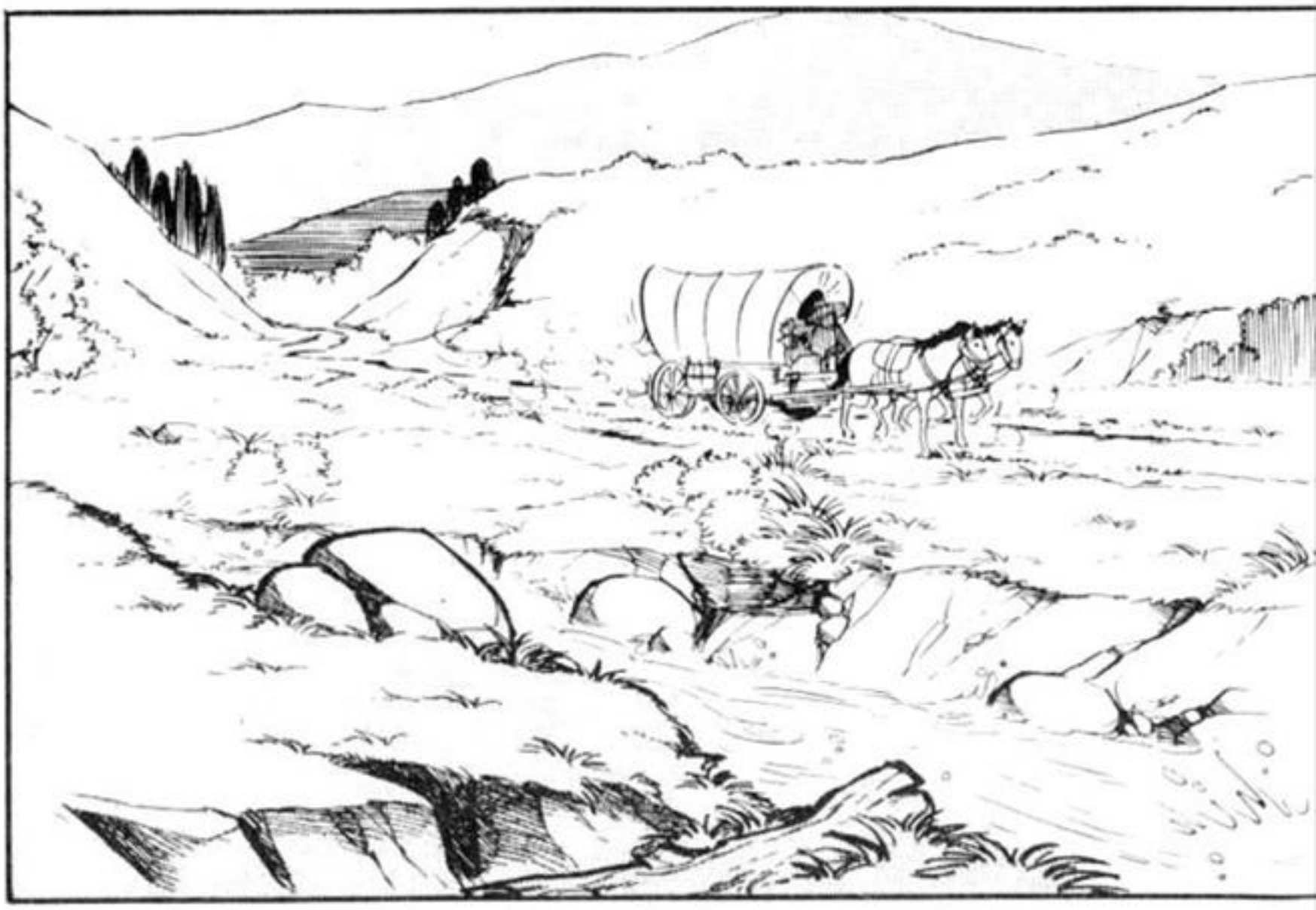
¡Candy!
¡No nos olvides!
No nos olvides... Candy...
El sonido de la gaita

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mirex.com

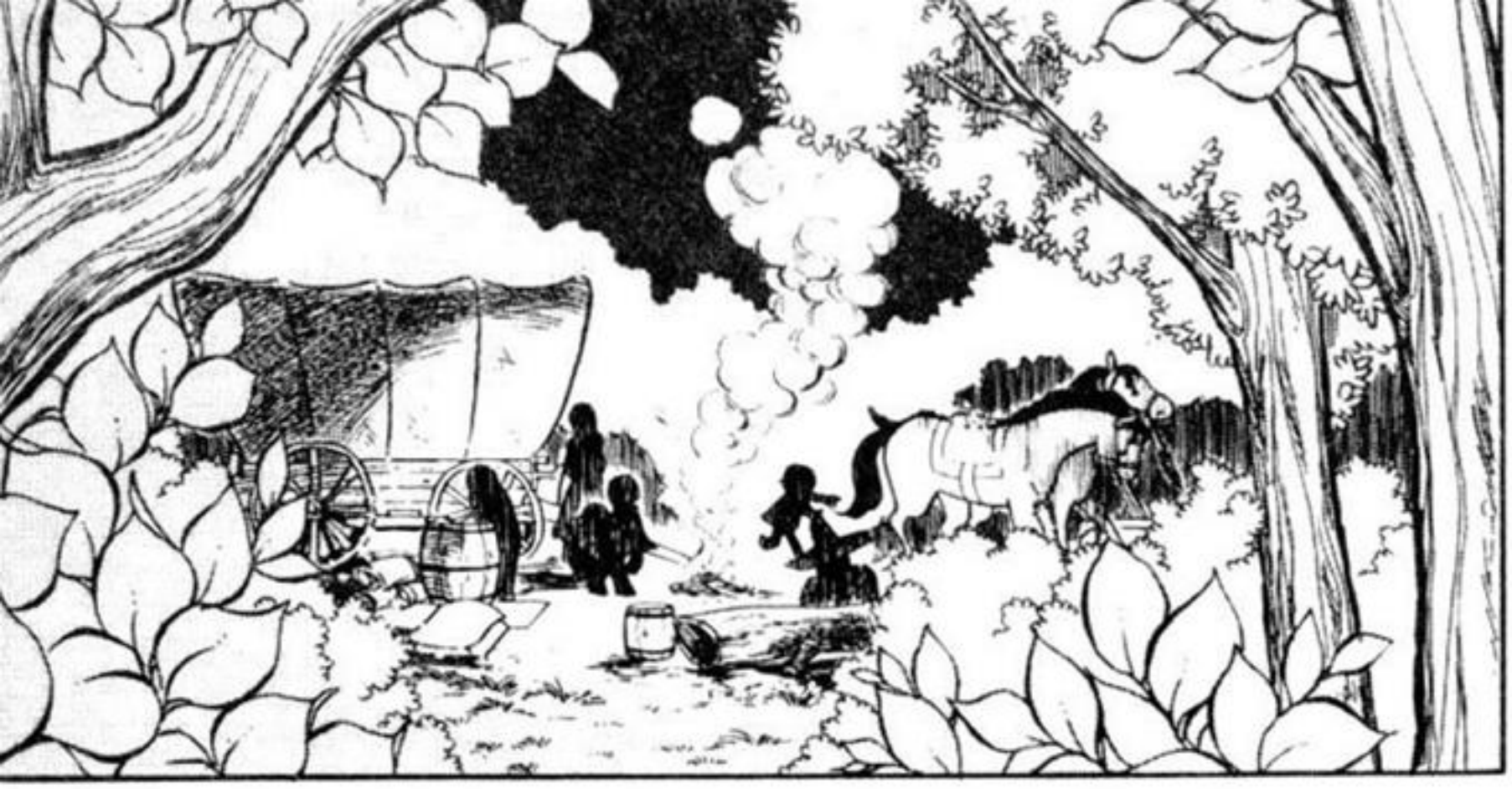
Candy
¡Quédate sentada, sino te caerás!
Prome-to ir a buscar-te a México
Adiós Candy...

Guarda eso atrás, y apúrate, ¿entiendes?
Si, ¡en seguida!
¡Ah, bien...!





Si ya guardaste tus cosas, vuelve acá
... Si
Fueron contratados en familia,
trabajarán en la misma granja
La misma granja...
Pero, ¿quiénes son esas personas?



mangaempire.cjb.net

Me parece que tenía tres años cuando encontré la cesta en el desván...
Srta. Pony, hermana María, ¿dónde está mi mamá?
Somos nosotras, nosotras somos tus mamás, en la casa Pony
Un día abriste los ojos en una cesta y sonreíste
Has crecido muy rápido, eres nuestra Candy...
Candy!!!!!

La Srta. Pony y la hermana María no paraban de castigarme...

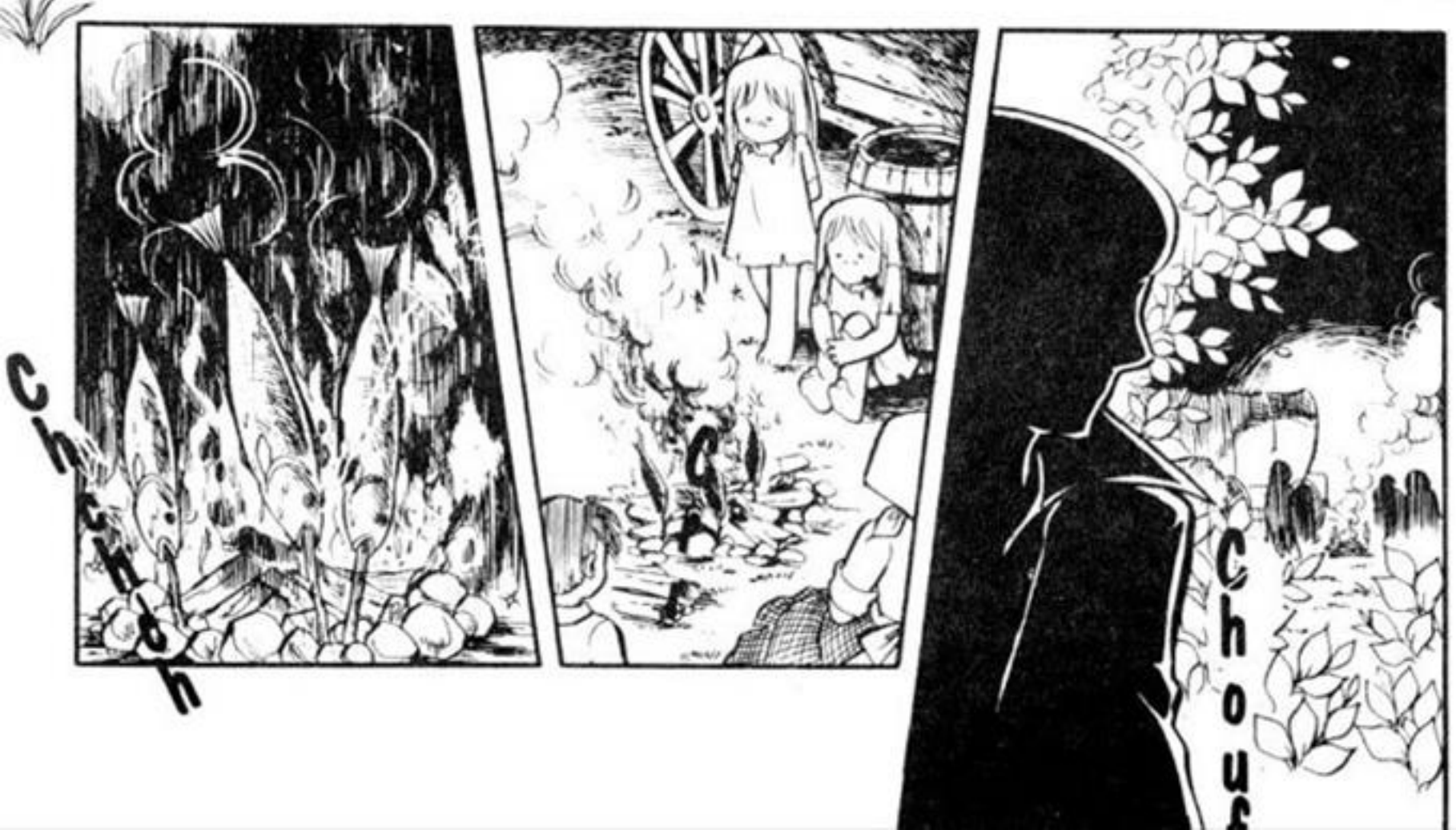
Pero cuando estaba enferma se quedaban cerca de mí sin dormir...

Y la dulce Annie que no paraba de llorar

Aunque siempre me castigaban, eran los momentos más bellos

...Y mi mamá, es...

La Srta. Pony... y la hermana María



Tap
Eh!
Glub Glub
Je je je, pero de hecho, eres linda...

Es bueno que me vayas a hacer compañía...
¡Ten, bebe!
¡Te dije que bebas! ¡Obedéceme!
¡No!
No, gracias, yo no quiero. ¡No!
¡AUXIO!
¿No quieres hacer lo que te digo?
Ah...
Tap

Pad
Boum
Ciac
Boum
!

Tap
Tap
Tap
Vroum
Ay
Boum
Ahhhhh
Pero, ¿quién es él? ¿Adónde me va a llevar?

mangaempire.cjb.net

Te ruego que te tranquilices...
¡Yo no haría nada que te hiciera daño!
¡Le creo!
¿No es un secuestrador...? Pero adónde me lleva...
De nuevo hay bruma...
Anthony...

Anthony!
Anthony!...
No corras tan rápido... mamá no te alcanza...
Antho... ny...
¡Mamá! Mamá...
Choouf
¡Candy!
... Un sueño...

Ya es medio-día...

No pude cerrar los ojos en toda la noche...

Pero por qué tuve un sueño así...

Espero que no le haya pasado nada a Candy...

Por fin te despertaste, Anthony

C-i-i-c

Mira esto, me tomó toda la noche

Es un rastreador para encontrar a Candy, persigue el olor. ¡Ah! ¡Ah!

Es genial... ¿Pero funciona bien? Déjame ver

Solo hay que meter ...

...En este aparato... ...

¡Oh! ¡Pero qué idiota soy!

Decir que no me di cuenta al terminarlo...

B u a a a

Necesitamos una ropa de Candy, cómo vamos a hacer ahora que se fue

Alistair, podrías bajar el tono por favor...

Estoy mal de la cabeza

¡Pero Archi! ¡Has bebido alcohol!
Deja de gritar, tengo resaca
Ha
Fui a buscar en la cocina
¿A buscar qué en la cocina?
¡Tía!
Veo que han perdido los buenos modales a causa de esa chica
Eso no me extraña de Archibald y Alistair... ¡pero tú, Anthony...!
¡Decir que ya pasó el mediodía y aún tienen esa ropa!

Discúlpenme, ¡pero dejaré a mi tía!
Crrrr
¡Aún no he terminado!
A partir de hoy, Elisa y Daniel vendrán a estudiar aquí, ¡así que ocúpense bien de ellos!
¡No me gustaría que sus padres escucharan que sus notas han bajado desde que están aquí!
...Tía, puede prestarme su pañuelo
Se lo doy
Pip
...Pero, ¿qué es esto?
Pip

¡Vamos!
Boum
Cicac
Cicac
¡Pero!
Espera Alistair... ¡Alistair!
Pouic
Está bien por ella, mientras esté al lado de ese aparato, continuará sonando
Por primera vez tuviste una buena idea
Está bien por ella
Tienes razón
Ella no comprende hasta qué punto Candy era una buena chica ni lo que sufrió cuando se fue...
Ni lo que sufrió...

¡Buenos días! ¡Vamos a estudiar con ustedes a partir de hoy!

Ah bien, hola...

¡Peno qué manera de saludarme!

Dime, Elisa, ¿qué piensas tu...

de la teoría de la orbital atómica en la edad media?

¿Qué?

Vaya Alistair, justo estaba estudiando eso
Verdad que eso es demasiado complicado para Elisa y Daniel
Bien, estudiemos juntos Archi
Nosotros vamos al balcón... te dejamos, Anthony
...Anthony...
Estoy segura que de ahora en adelante sólo me verá a mí...
Seguro sólo estaba con Candy porque no es todos los días que uno conoce a una huérfana
¡Pero yo sé que Anthony está hecho para las chicas de buena familia!
Anthony, hay algo que no entiendo...
Anthony, ¡dime algo!
Vroum

mangaempire.ejb.net

¡No! ¡No es verdad! ¡Es imposible!
¡Tienes razón, ella no puede regresar! ¡No es así!
Ciac

¡Buenos días, amigos!
¡Anthony, Archibald, Alistair!
Candy... Pero...
¡Estás bien, Candy, es increíble!
¡Ni yo misma logro creerlo!

¡Dime! Pude ser adoptada... ¡Me he convertido en una hija de la familia Andre!
¡Fue el tío William quien me adoptó!
¡Es verdad, Candy!
El tío William debió haber leído mi carta y...
¿Le escribiste para pedirle que Candy formara parte de la familia?
En ese caso... Anthony tam-bién...
¿Eh, tú tam-bién...?

¡Evidentemente! Y estoy seguro que fue al leer mi carta que él aceptó...
Ah, ¡bendito Anthony!
Jamás hubiera creído que él aceptaría
¿Qué está pasando aquí?
Tía, Candy fue oficialmente adoptada por la familia Andre
Tú...

Qué estupidez...

¡Debe ser un error!

No, señora, es verdad...

El Sr. William me ha entregado una carta para usted

Georges... ¿fuiste tú quien hizo todo esto?

Si, señora...

Es una orden del Sr. William

¡Oh!

Debido a la petición de Anthony, Alistair y Archibald, he decidido adoptar a la Srta. Candy White quien ha trabajado como sirvienta en casa de la familia Legrand. Cuídenla. William Andre

¡Oh no! Otra vez las tonterías de William...

¡Georges! ¡Regresa la chica a dónde estaba!

Decir que tú tomas en serio las tonterías de William, cuando eres su mano derecha...

El Sr. William me confió esta misión porque él juzgó importante que yo acompañara a la Srta. Candy al interior de la casa...
Entiendo ... es una orden de William
...Y sus órdenes son indiscutibles
¡Pero tía!
¡Han olvidado!
¡Candy es una ladrona!
¡Silencio! ¡Cállate, huérfana!
¡Regresa a tu establo, sirvienta!
¡Cállate Daniel, entiendes!
HOP
No es verdad, ¡Yo nunca hice eso!

¡Así que cuidado con lo que dices!

¡Candy ya no es ni sirvienta ni encargada del establo de la familia Legrand sino una hija de la casa Andre!

¡Tía Elroy...!

¡Elisa!

Aun así, no va a aceptar a esta ladrona en la familia, ¿verdad?

¡Tía! ¡Se lo ruego!

Yo no la acepto... pero las órdenes de William son indiscutibles...

Daniel, Elisa, vámonos

Snif... Snif...

La tía Elroy... una mirada tan fría y tan severa...

Pero... no es grave, ¡porque viviré en la misma casa que Anthony!
Gracias... gracias a todos...
Gracias a ustedes... yo...
...Yo...
Estás contenta, Candy...
Candy White Andre...
Si, ¡suena muy bien!
Bien, Candy, te mostraremos tu habitación
Vamos, cierra los ojos
!

Aquí está, Candy
Es aquí
¡Alistair! ¡Ya deja de tenerla en tus brazos!
¡Ah! ¡Ah!
Oh vaya

¡Oh!
Todas estas cosas son tuyas
Anthony, esta cama es muy suave
Cii p
Boong
No es un sueño... realmente viviré con ustedes a partir de hoy
Fttt
¡Y este sillón! ...
¡Todo es tan bello!
Eh, Candy, este cojín también es suave
¡Ah!
¡Qué lindo es este cojín!
Anthony
Candy, ¡todo está radiante ahora que tu regresaste con nosotros!

Candy se ve magnífica con su sonrisa...

Espero sinceramente que seas la más feliz del mundo...

mangaempire.cjb.net

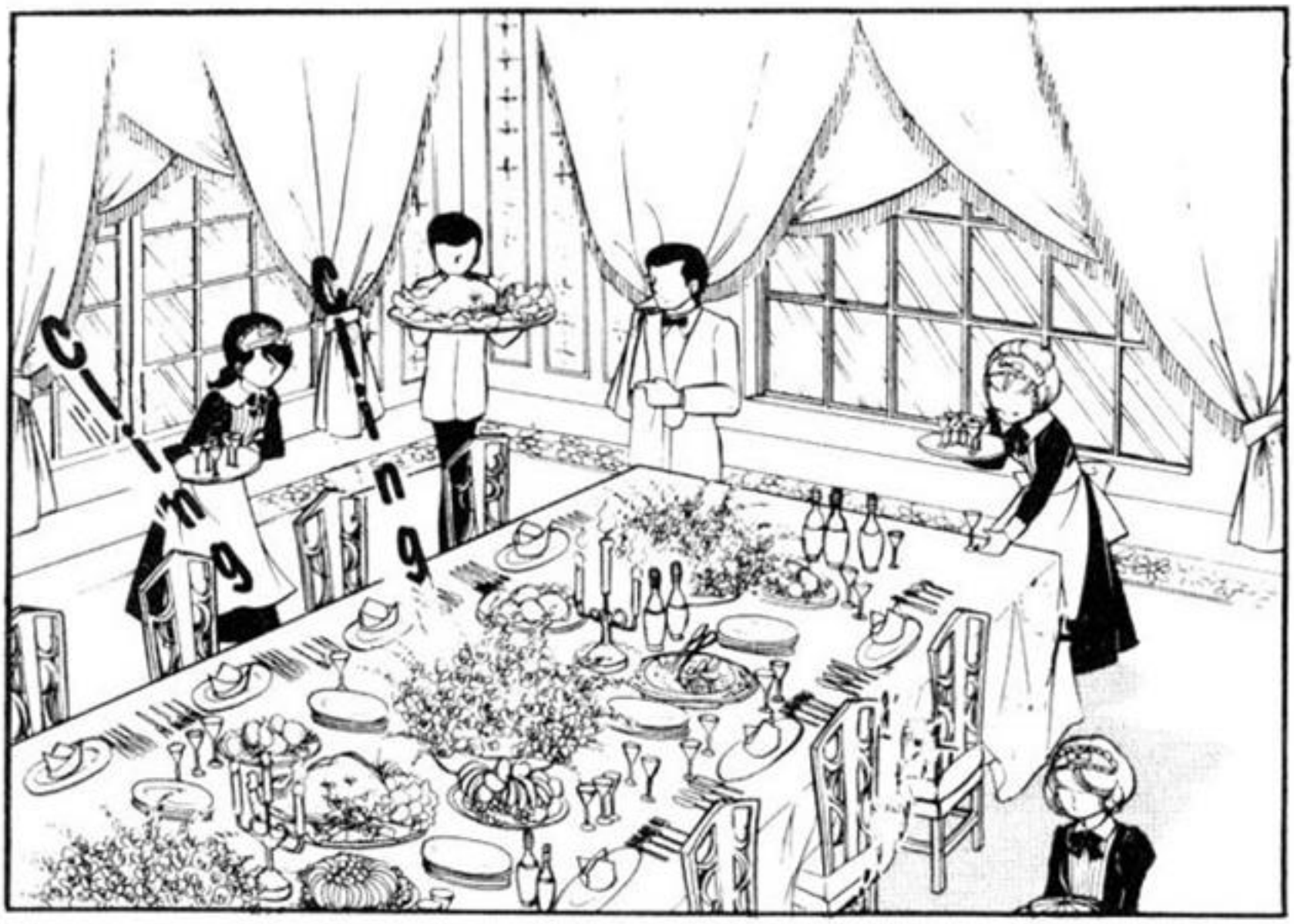
Doris, no es muy amable decirle eso a Candy
¡Es verdad!
¡Ella aún no está acostumbrada, sabes!
Sí, señores
Nos vemos en la cena, Candy...
No
Yo... voy a dejarme esta cadena...
¿Quieres dejarte esa horrible cadena?
Si...
La cadena de la Srta. Pony... el broche de mi príncipe de la colina...
Mi tesoro y mi amuleto...

Candy, es la hora de la cena
TOC TOC

Venimos a acompañarte los tres
Srta. Candy...

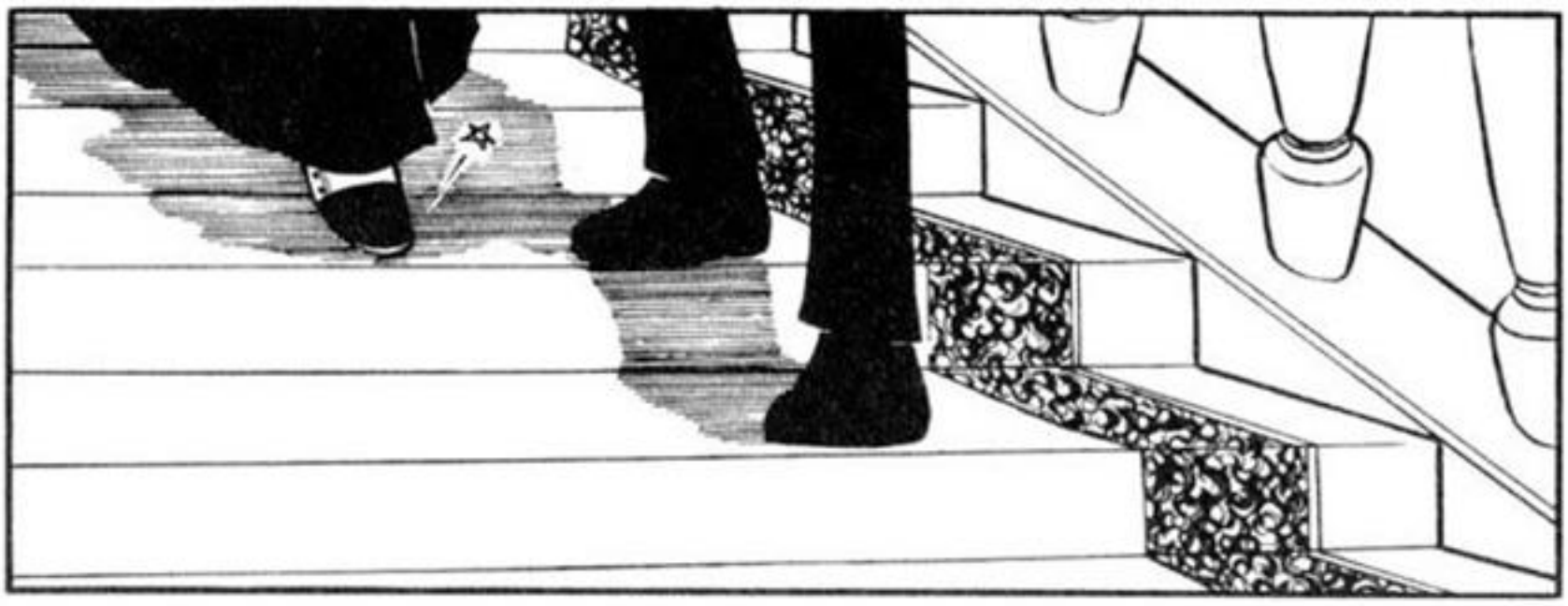
Ojos verdes... un vestido verde...

... Mamá...


Ching
Ching

Elisa, compórtate como una gran señorita
Sí mamá...
¡Por supuesto!

Estoy segura de que Candy hará estupideces
Y yo la avergonzaré delante de todo el mundo...



Señoras, Señoritas, Señores, ¡Les presento a la Srta. Candy!

Un vestido más lujoso que el mío...

Como les dije anteriormente, aquí está Candy, quien ha sido adoptada oficialmente por un capricho del tío William
Haré su presentación delante de toda la familia...
Pero tuve que invitar a la familia Legrand el día de hoy...
Estoy muy feliz de estar hoy entre ustedes
Vamos Candy, haz tu presentación

Grrrr!
Pfff!
Tu puesto es allá
Sí, tía Elroy...
Ay!
Grrrr!

Candy, la sopa se bebe sin hacer ruido
No debiste aprender los buenos modales en el orfanato
Sí
Espero que me des otros consejos
Clinc
Me encantaría ser igual de encantadora que tú
Hum
Gracias por tu consejo Elisa
Veo que se defiende bien...
Candy será una dama maravillosa...
Una dama que todo el mundo adorará

En ese entonces... Yo seré...

Hum Hum

Pero de hecho, el Sr. Albert...
Me pregunto qué será de él...
Probablemente debe vivir en algún lugar con Puppet y sus animales...
El día en que recogí el broche...
Mi príncipe de la colina...
Srta. Pony, hermana María, Sr. Albert...
...Y...
Archibald, Alistair, Anthony...
Y el tío William a quien nunca he conocido...
Gracias. Gracias a todos

Cui cui
...Escucho los paja-ritos...
Ha
...Pero...
Es verdad que ya no tengo que cui-dar a los caballos...
Cia
Yo, Candy, soy muy feliz...
La rosa flore-ce
La rosa que creó Anthony
Iré a dar un paseo...

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mirex.com

Está callado, parece como si todos durmieran...

PSSS

PSSS

Decir que todos los chicos cuidan tanto a esa chica

Es realmente irritante

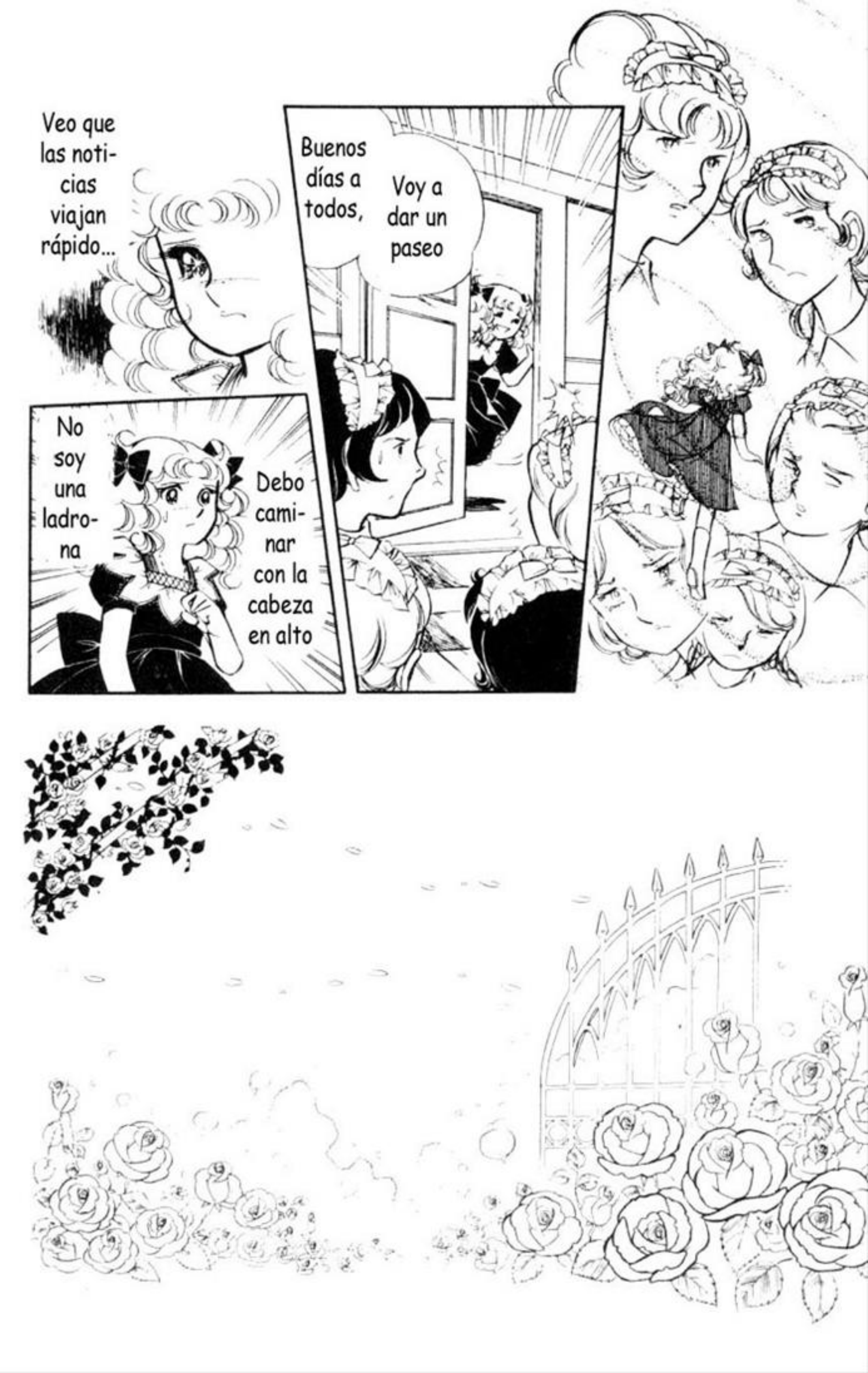
Escuché decir que ella vivía en el establo

Y que era una ladrona

En todo caso me duele admitir que ella forma parte de la familia André

Tienes razón, Doris

Traducido por Ama Editado por Maria K Revisado por Alita


Veo que las noticias viajan rápido...
Buenos días a todos,
Voy a dar un paseo
No soy una ladrona
Debo caminar con la cabeza en alto

Qué ro-
sas tan
bellas
¡Um!
Huelen
bien
Tap
¡Ah!
Anthony
Eres ma-
druga-
dor
Tenía la in-
tención de
darte estas
flores al
recogerlas...
De hecho
olvidé la
Sweet Candy
en la
carroza
Junto
con el
paraguas
-mochila
de Alistair

No es grave; ¡Mira! Todas estas Sweet Candy son tuyas
¡Anthony!
Candy, ¿Qué es ese broche?
¿Este?
No, el otro...
Mi príncipe de la colina lo dejó caer
¿Tu príncipe?
No sé su nombre y... decidí quedármela
Me sorprendí cuando te conocí por primera vez...
Te parecías tanto al príncipe...

Yo tenía 6 años, lo conocí cerca de la casa Pony...
Llevaba un kilt y una gaita...

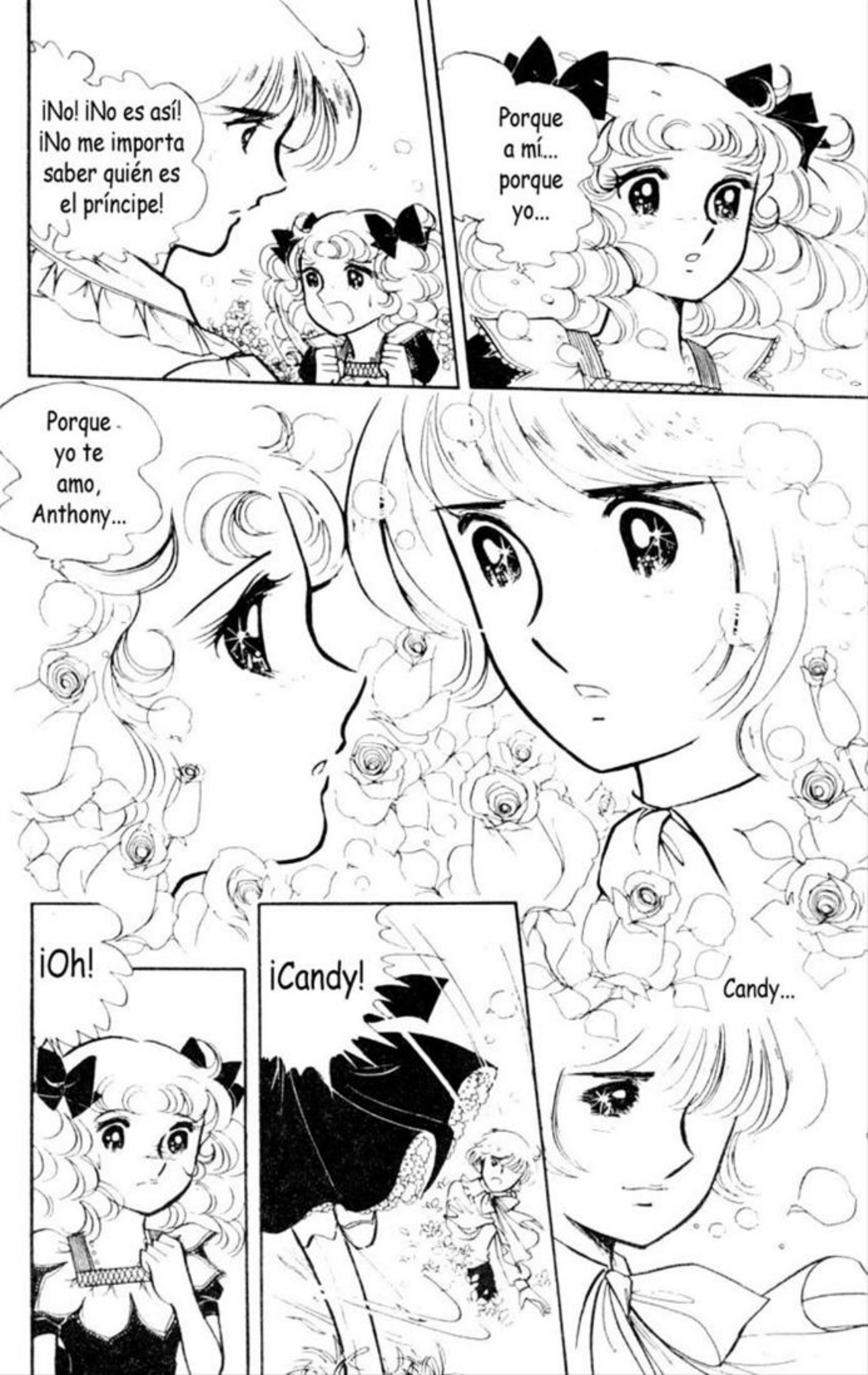
Un kilt...

Candy... todos los hombres de la familia Andre llevan ese broche...
¿En serio?

Entonces, entonces... ¿mi príncipe es alguien de la familia Andre?
Sí, bueno...
Supongo que sí...

¡Pero quién es!
...¿Y todavía no puedes olvidar a ese príncipe?
Quizás... como yo me parezco al príncipe...

Quién pudo conocer a Candy en su infancia...
Anthony


¡No! ¡No es así! ¡No me importa saber quién es el príncipe!
Porque a mí... porque yo...
Porque yo te amo, Anthony...
¡Oh!
¡Candy!
Candy...

Se lo dije... Escucho cómo late mi corazón...

Ah... es que amo a Anthony... lo amo más que cualquiera...

Siéntate Candy

Ya que ahora formas parte de la familia Andre...

Deberás aprender buenos modales para no deshonrar a nuestra familia

Sí tía

Tengo que aprender...

Para convertirme en una gran dama...

...y para no decepcionar a la tía Elroy...

mangaempire.cjb.net

Sabes, Alistair volvió a construir algo extraño
¡Qué, algo extraño!
Mira Candy, es un...
...un bote que construí

¡Es grandioso!

No lo animes demasiado Candy, o lo hará de nuevo

¡Archi!

Te ruego que te montes por favor

¿Pero qué tiene de especial, Alistair...?

Mira, ves que cuando empiezas a remar...

aie

¡Ahh!

¡Ohh!

Splash

Traducido y Editado por Ama

Revisado por Alita

¡Rayos! Olvidé el para-guas

De hecho deberías ver un arcoiris que cae sobre un paraguas

Pero Alistair ...
Cuantas veces tienes que mo-jarme

Dis-cúl-pa-me...
Ah
Ah
Glup
Glup

Ellos son muy ama-bles...
Qué paz y qué ale-gría...

Gracias por tu carta, Candy, estamos muy felices por ti, al punto que la Srta. Pony no deja de llorar de alegría; pensamos en ti
Srta. Pony... hermana María...
Ellas son toda mi infancia...
Mis mamás...
¡Oh! Un pétalo de rosa...

Las rosas empiezan a marchitarse...
¡Hola Candy! Te ves pensativa
Pfou
¿Ya te estás acostumbrando?
¡Sí! Y hasta los profesores me castigan menos...
Felicidades, Candy
Hay muchos pétalos...
...Es el fin de una estación
Ahora que lo pienso, también habían muchos pétalos en la tierra cuando mi madre murió...
Mi madre era muy frágil y amaba las rosas...

Cuando era pequeño, detestaba ver los pétalos caer
Yo lloraba siempre en medio de los pétalos buscando a mi madre...
Tenía miedo que ella desapareciera...
No llores mi pequeño Anthony...
Estoy segura que también llorarás así cuando yo muera...
Mira las rosas Anthony... las rosas son aún mas bellas después de que desaparecen
Ellas florecen porque ellas se marchitan y luego así ellas viven una eternidad...
Cuando la gente muere y desaparece, reaparecen aún más fuertesen el corazón de alguien
Anthony, mamá siempre estará cerca de ti, en tu corazón...
Es lo que mamá decía pero yo no podía...
...saber que ella estaba enferma
Mi madre murió tres meses después...

Traducido por Ama

Editado por Maria K Revisado por Alita

Estoy seguro que serás muy bella, Candy...
¡Eh, Anthony! La tía Elroy quiere vernos
Hmmm... verdad que mañana es la gran cacería
Habrá una gran fiesta para ti
Todos los miembros de la familia estarán ahí...
...Anthony...

El perfume de Sweet Candy... el regalo de Anthony ...

Buenas noches... Anthony...

Mañana tendré que demostrarme digna de la familia Andre...

Ojalá no haga estupideces...

Pf ou Pf ou

¡Ou!

¡Candy! ¡Candy!

Boum

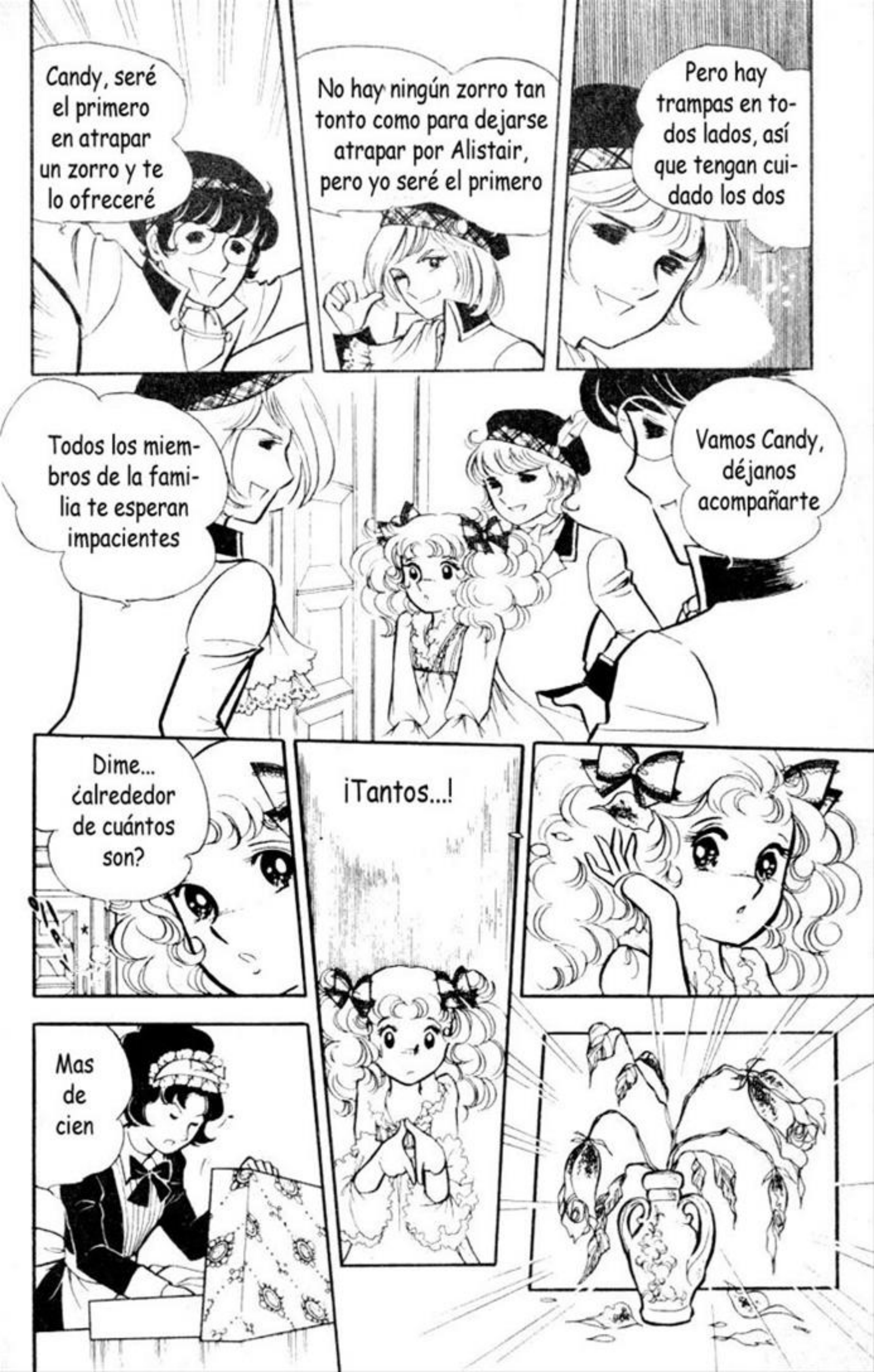
Buenos días, escuchas el cuerno

Es la ropa que usará Candy;

La escogimos nosotros mismos

Mi bella durmiente del bosque

Hein?


Candy, seré el primero en atrapar un zorro y te lo ofreceré
No hay ningún zorro tan tonto como para dejarse atrapar por Alistair, pero yo seré el primero
Pero hay trampas en todos lados, así que tengan cuidado los dos
Todos los miembros de la familia te esperan impacientes
Vamos Candy, déjanos acompañarte
Dime... ¿alrededor de cuántos son?
¡Tantos...!
Mas de cien

¡La Sweet Candy se marchitó!

¡¿Por qué?! Estaba tan bella ayer...

...¡¡¡Espero que no haya una desgracia...!!!!

Pfou

¡Ahí está!

Esa seguramente debe ser ella...

Tap

Tap

¡Vaya vaya...!

Relájate Candy... me quedaré a tu lado

Ahí está, sonríe un poco...

Ouah
Ouah

¡Oh, cielos! ¡Qué cantidad de gente!
Todos son de la familia...
¡Qué familia!
Por cierto, dime Anthony
Piensas que el tío William esté aquí...

Seguramente, ya que hay tantas personas

Además...

Igual fue él el que te permitió estar aquí

Podría conocer al tío William ...

Puede que él esté aquí...

Pero... como podré agradecerle

Quizás me quedaré completamente muda cuando lo vea...

Tengo tantas cosas que agradecerle

Tío William... le estoy agradecida desde el fondo de mi corazón

¿Qué haces, Candy? ¡Todos te están esperando!

La tía Elroy te presentará a todo el mundo

...Delante de toda esta gente
Tou ou utt
Tac a c a Tac
Además, yo también tengo que hablar...
¡Oh cielos! Tengo miedo
No te preocupes Candy, solo tienes que actuar como siempre, es así de simple
...Anthony

Como siempre... como siempre... ¡Contrólate, Candy!
Es muy linda
Además el traje de la familia Andre le queda muy bien
Señoras y Señores, esta es Candy quien se ha vuelto miembro de la familia Andre por capricho del tío William
Hacemos aquí su presentación y esta cacería en su honor
Bien, tú... Preséntate Candy. Vamos... ¡habla!

¡Mi nombre es Candy y estoy muy feliz de estar aquí!
Tengo muchas faltas y les ruego que me disculpen por adelantado
Fue un poco breve pero... ¡que empiece la cacería!
Bravo Candy
Eso estuvo muy bien
¿En serio? Yo sólo pensé en actuar como siempre ...

mangaempire.cjb.net

Bueno suficiente charla, atraparé el zorro más grande y te lo ofreceré
Y así me harás compañía durante todo el baile que habrá después de la cacería
Por supuesto que no, ya que yo seré el acompañante de Candy. ¡Vamos!
Verán que atraparé el zorro más grande
¡Cuando tú quieras!
Vamos nosotros también, Candy
Sí, de acuerdo ...

Anthony, los zorros están por allá, ¿me acompañas?
Lo siento, Elisa, pero debo escoltar a Candy durante toda la cacería
Es la primera vez que ella caza
Tengo que enseñarle
¡Grrr!
¡Espero que no te caigas del caballo, Candy!
Ten cuidado Elisa, Cleopatra no está de buen humor
¡Oh! ¡Qué desgraciada!

Choufl
¡Ahhh hhhhh!
H!!!
H!!!!
¡Ohhh hhhh!
¡Ahhh hhhh!
Candy, vamos, es por allá
Pero los disparos se escuchan allá
Bang
Bang
Encontré un lugar genial el año anterior
Es un escondrijo de zorros
¡En serio! Entonces es como si ya hubieras ganado

Tacatac
Tacatac
Tacatac

¡Anthony! ¡Esta colina es magnífica!
Se parece a la colina de la casa Pony
Yo corría todos los días y...
Saltaba las barreras y atravesaba los campos
...Esa colina debe estar llena de recuerdos de tu infancia...
Corriendo,... saltando,... sonriendo...
Resbalándome, cayéndome y golpeándome...
La colina de la casa Pony... mi casa Pony...

No hacía mas que tonterías...
La Srta. Pony y la hermana María siempre corrían detrás de mí
Esa colina y la casa Pony son toda mi infancia
Si vamos los dos... me encantaría ver el lugar donde creciste
¡Así es!
¡Estoy segura que también te encantarán la Srta. Pony y la hermana María! En verdad, ¿lo prometes?
HOP
Candy, te caerás de tu caballo

Si, te lo prometo Candy

Iremos juntos a la colina de la casa Pony

Adelante Candy... el caballo quiere saltar

Qué... ¿Saltar...? ¿Él?

...¡No sabía que a los caballos les gusta saltar!

Tac

Tà

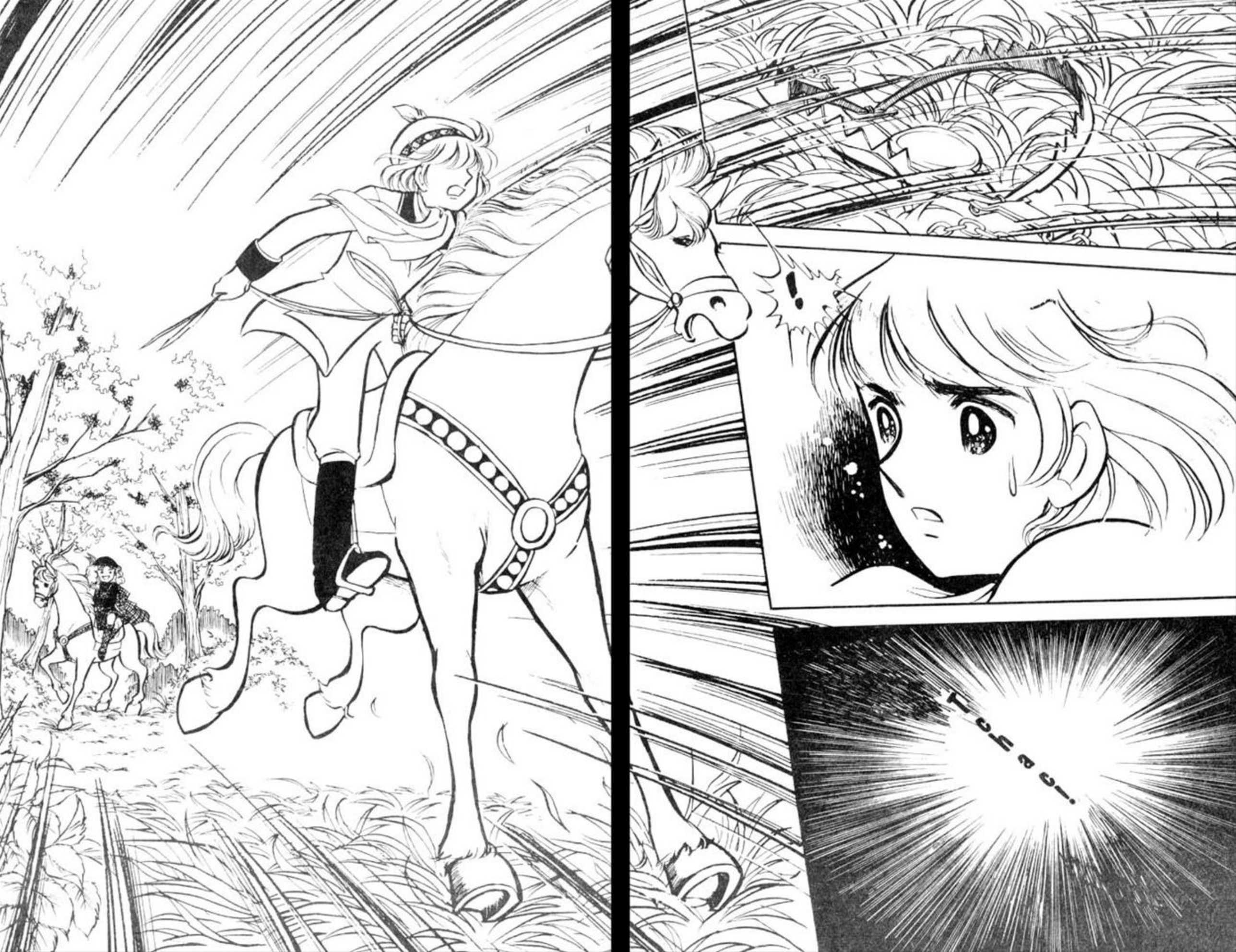
Tac

Candy
...
HOP
Pero el médico se lo prohibió
Mamá también me decía que ella quería saltar en un caballo...
No de una vez, yo te enseñaré
Anthony, ¡eso fue genial! ¡¿yo también puedo hacerlo?!

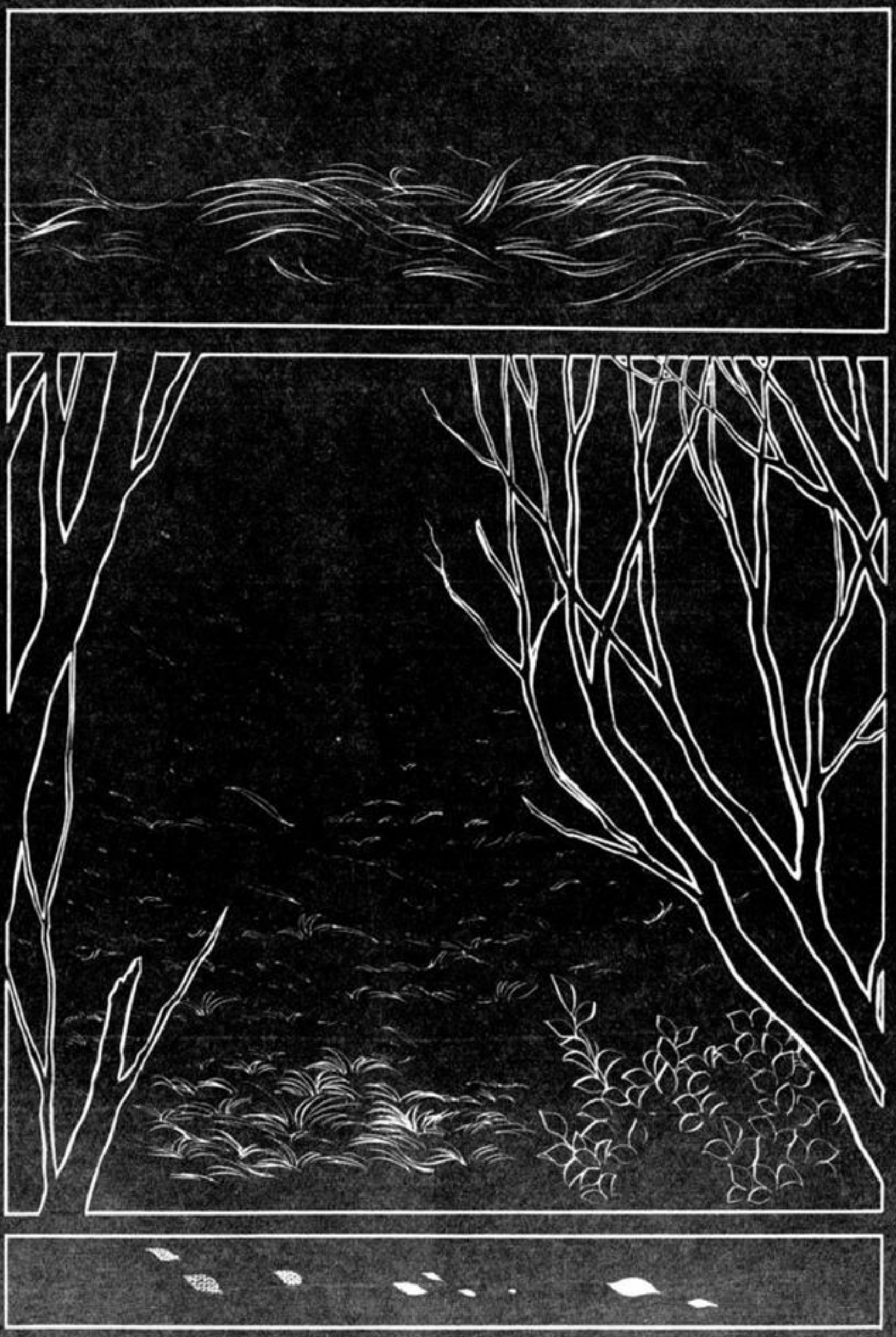
Traducido por Ama
Editado por Maria K
Revisado por Alita

Cuando yo era pequeño... un chico se quedaba siempre al lado de mi mamá
Y ves... ese chico es...
Crac!
¡Un zorro, uno muy grande!
¡Ese será tu bufanda!
¡Mira mi talento!
Psitt
¡Yupi! ¡Buena suerte Anthony!
Tac a Tac
Ouaf! Ouof

Ou off!
Ou off!



Anthony....!



Hum...
Por qué estoy en una cama...
¡Anthony!

Dónde...
...¿dónde está Antho-ny?

¿Dónde está Anthony?

...Su cabeza se golpeó contra el suelo...
Cuando lo levantaron, Anthony ya no se movía

...Ya estaba muerto

...¿Muerto...?
¡Pero por qué esta muerto! ¿Por qué?
Por qué él... ¡Por qué tenía que ser él...!

¡Anthony está muer-to...!
Muerto...

¡Candy!
¡Anthony!
"Ese será tu bufanda, Candy"
Yo... no puedo creer que esas fueron las últimas palabras de Anthony...
Pensar que no lo veré más nunca...
¡No lo puedo creer!

Debemos por lo menos parecer estar en forma ante la tía Elroy...

Ella debe estar sufriendo tanto...

...Es verdad que Anthony era su favorito

Tía... ¡Abra, somos nosotros!

Son ustedes Archibald, Alistair ...

Ch ou f

¡Candy! ¡Ah, eso no, ella no!

mangaempire.cjb.net

Es allí donde vi a Anthony por primera vez...

Él me habló porque yo lloraba...

Hola, bebé...

Anthony...

Las flores son más bellas porque se marchitan

Las flores renacen aún más bellas después de marchitarse

Cuando alguien muere... reaparece aún más bello en el corazón de alguien por la eternidad

Antho-ny...

De qué sirve que estés en mi corazón

Anthony, quiero escuchar tu voz

¡Quiero tocarte, Anthony!

Quiero volver a ver el brillo de tus ojos

¡¡¡Anthony!!!

Ohhh

Hola Candy... Bueno, ¿qué pasa?
Por qué tienes esa cara Candy... yo sólo conozco a la Candy sonriente...
Sr. Albert, es porque...
Anthony, ¡Anthony está muerto!
Entiende: está muerto... ¡MUERTO!
¿Y supongo que lo amabas?
Desde el primer día... y él
También... él me amaba... me dio tanta ternura...

...Ese chico te dio amor
al igual que ter-nura...
¿Pero qué le has dado a cambio desde que murió?
Mírame: sólo los ojos llenos de lágrimas, ¿no? ¡Eso es todo!
An-tho-ny
No llores bebé
Eres más linda cuando sonríes...
...Cuando sonríes...
Candy... no llores por haber perdido a ese chico...
tienes que alegrarte por haber conocido a alguien tan maravilloso
¿Por haber conocido a Anthony...?

Por haber conocido a Anthony...

Hola llorona

Anthony...

Candy, iremos juntos a la colina de la casa Pony...

Correremos juntos en la colina...

Escúchame Candy... uno no recibe el destino ya hecho...

El destino, tiene que hacerlo uno mismo

¿Tienes la intención de seguir llorando toda tu vida?

Es que estoy tan triste

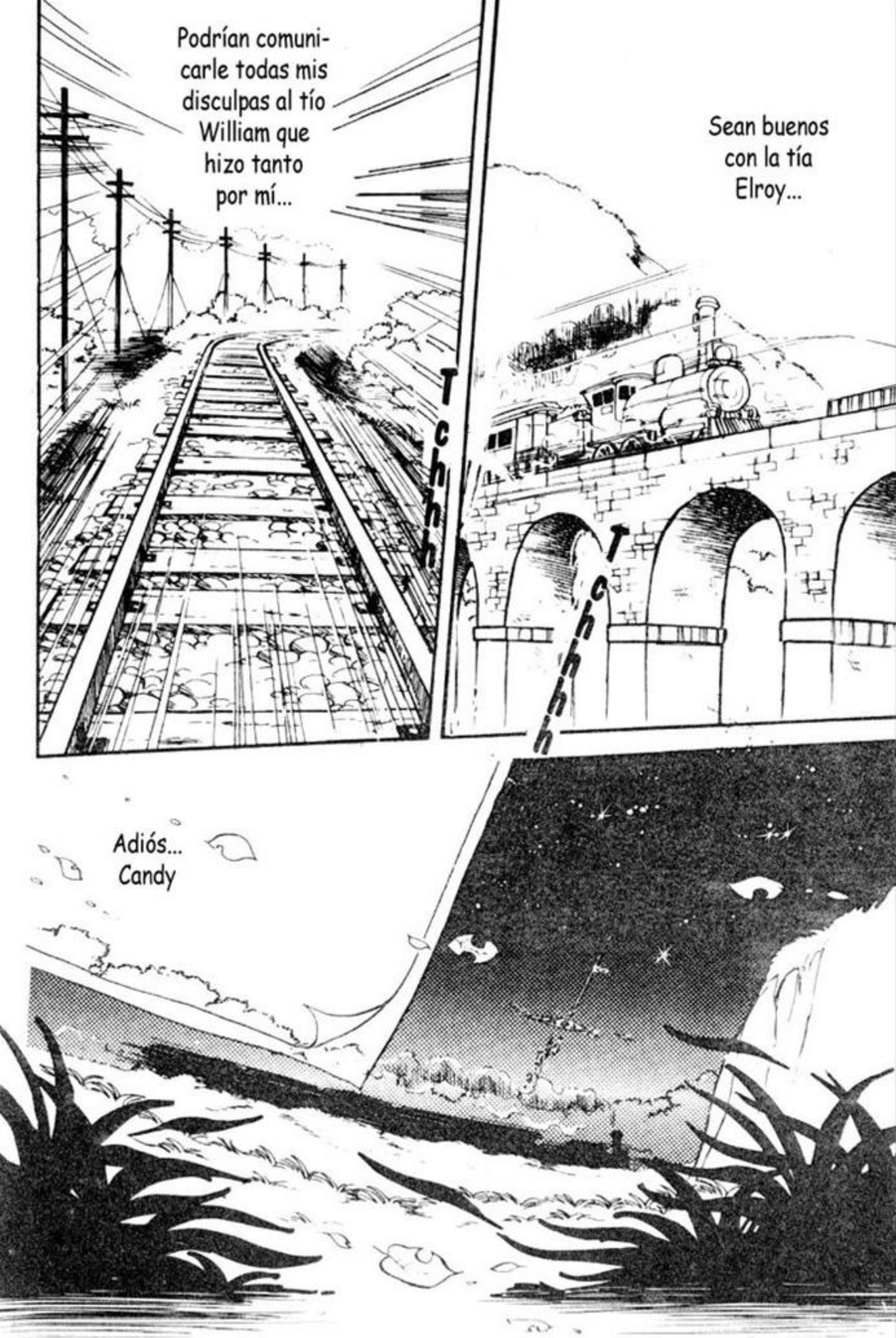
Traducido por Ama
Editado por Maria K
Revisado por Alita

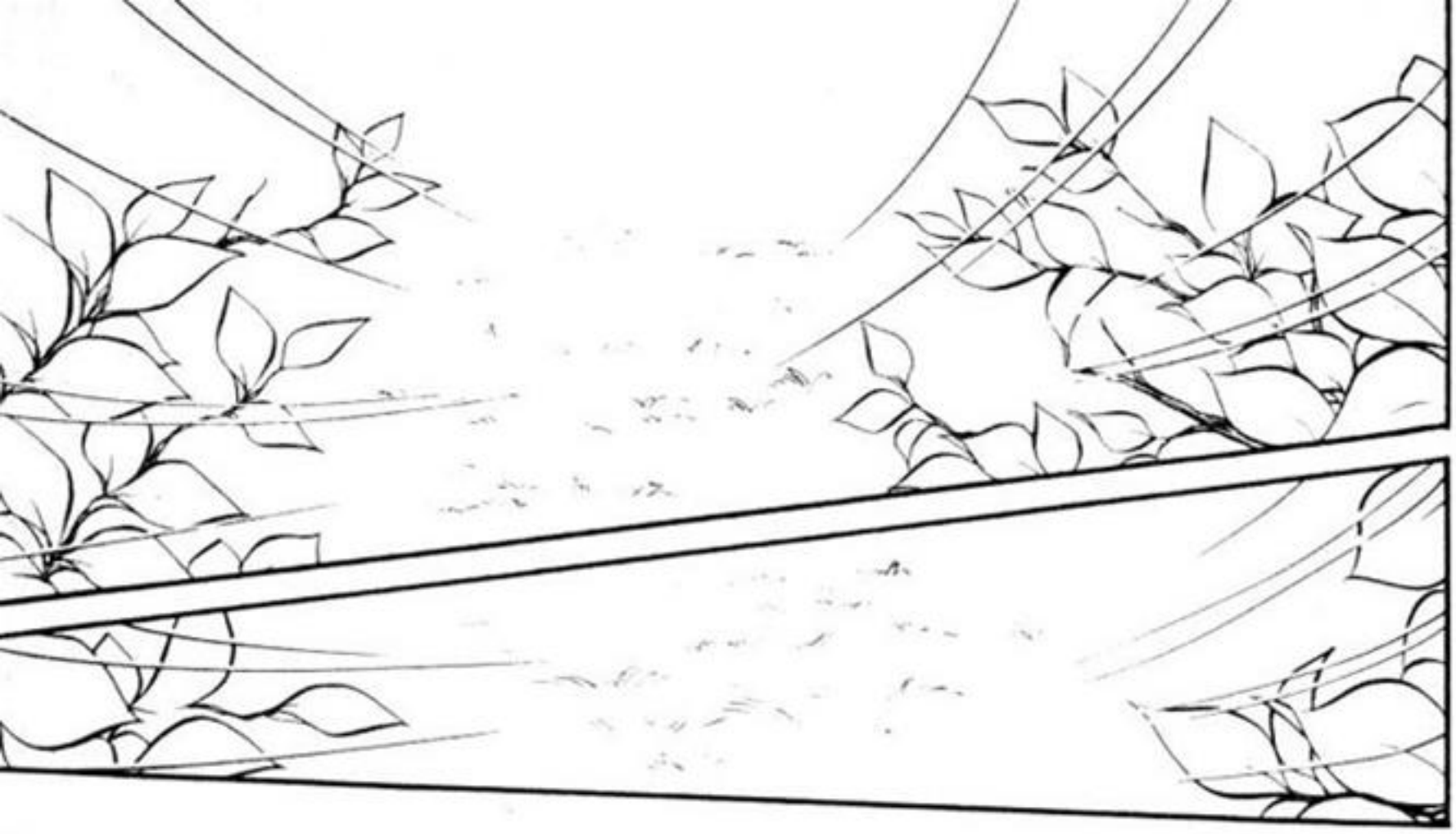
Tienes que volverte fuerte
Encuentra tú misma tu destino
Cricc
Escucho a alguien, me iré...
¿Cuándo podré volver a verlo?
Chouf
¿Tienes la intención de seguir llorando toda tu vida?
Uno tiene que forjar su propio destino...
...Cuando encuentres tu sonrisa Candy...
...Anthony...
Candy... iremos juntos a la colina de la casa Pony...
Correremos juntos en la colina...

¡Candy!
Archibald Alistair ...
No se preocu-pen por mí
Candy...
Veo que has en-contra-do tu sonrisa
Perfecto. Estás mucho mejor así Candy
Anthony, no lloraré más...
He decidi-do algo, vela por mí

Alistair, Archibald, he decido superarlo sola; discúlpenme por irme sin haberme despedido, pero no quería llorar de nuevo
Psschiii

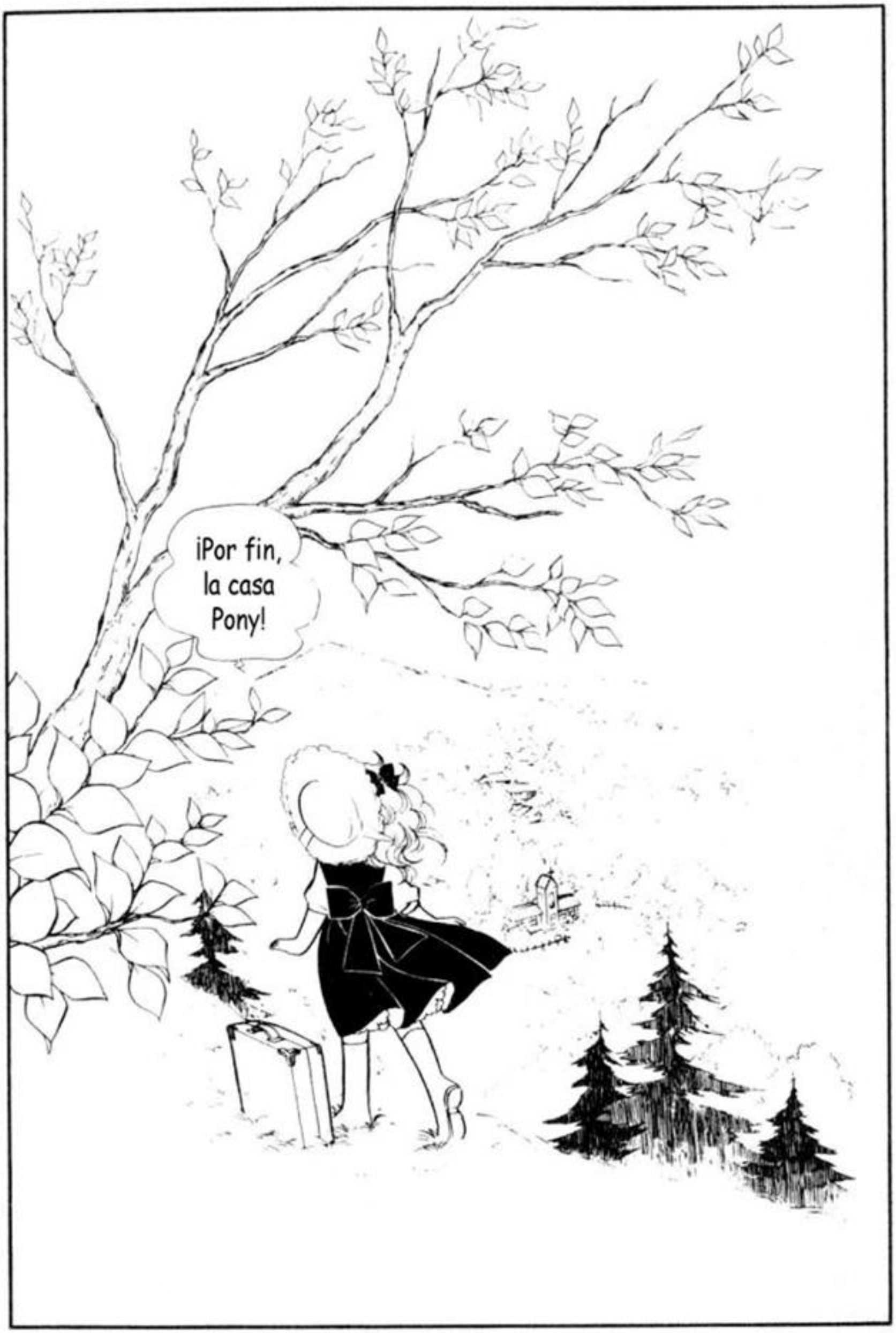
Jamás olvidaré toda la ternura...
...que ustedes me dieron
Tccccccc!


Podrían comunicarle todas mis disculpas al tío William que hizo tanto por mí...
Tchhh
Sean buenos con la tía Elroy...
Tchhh
Adiós... Candy



Pfff
Pfff

Está cerca Anthony...
Llegaremos pronto a la cima de la colina...


¡Por fin, la casa Pony!

Anthony, aquí es donde pasé toda mi infancia

Crecí viendo esta colina

Anthony... al final no pudiste decirme quién es mi príncipe de la colina... ¡pero yo quiero buscarlo...!

Y estoy segura de que lo encontraré un día... ¡así es!

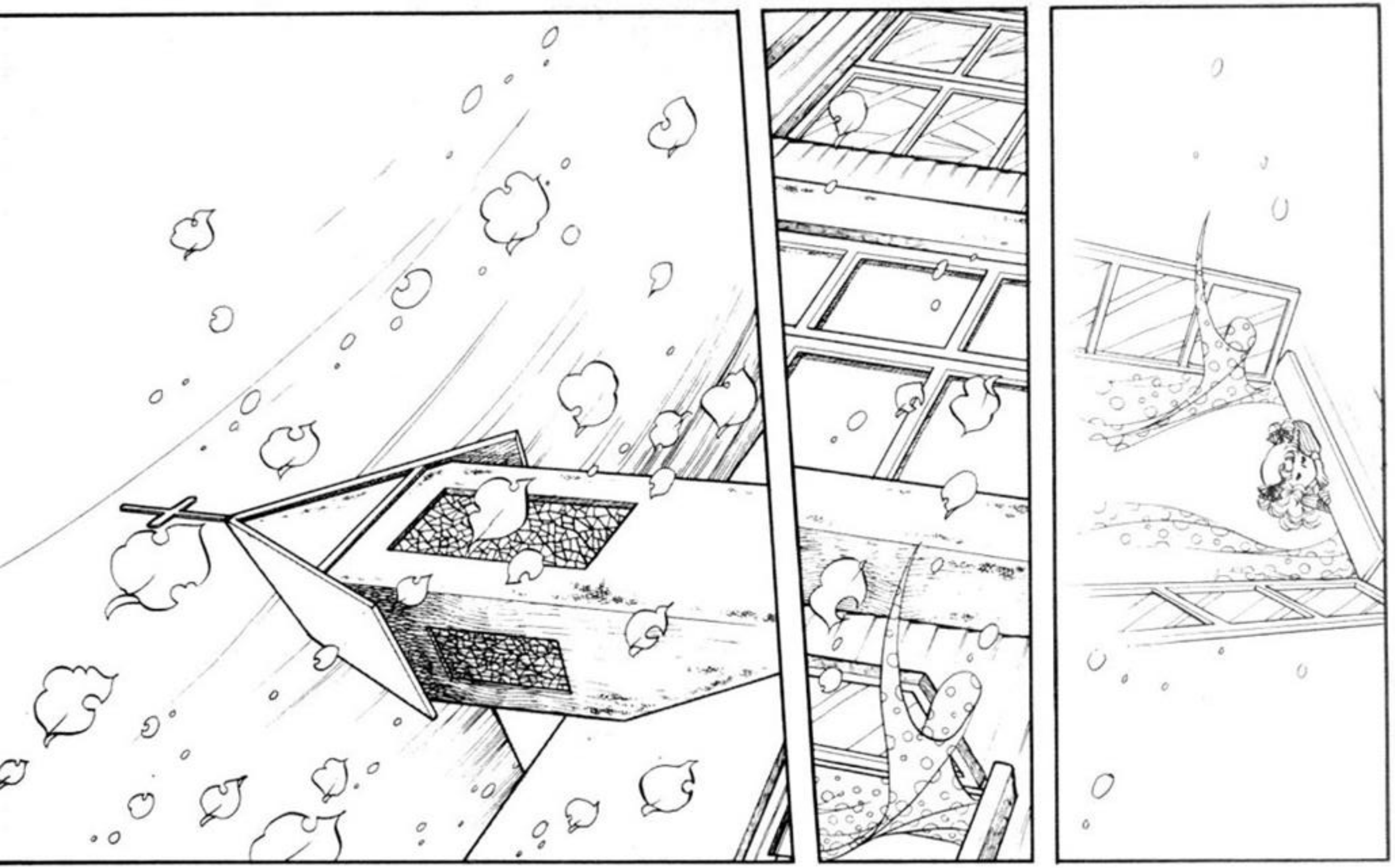
¡Vamos a hacer una carrera hasta la casa Pony!

...¡Correremos juntos en la colina de la casa Pony!

Anthony, siempre estaré contigo...

¡Buenos días, mis mamás!

¡Buenos días, casa Pony!



Candy...
Candy...
Anthony!

¡Mi Anthony!
¡Mi adorado Anthony!
Sabía que estabas vivo
¡¿Anthony?!

¿Qué tienes, pequeña?
Mi príncipe...
Príncipe, dime dónde está Anthony
¡Príncipe!

¡¡Ay!!...

Toc

¡Sssh! ¡No se rían!

Toc

¡Silencio, nos encontrará! ¡Ji Ji Ji!

¡De nuevo Jimmy y los otros!

¡Han interrumpido mi sueño tan lindo! ¡Grrr!

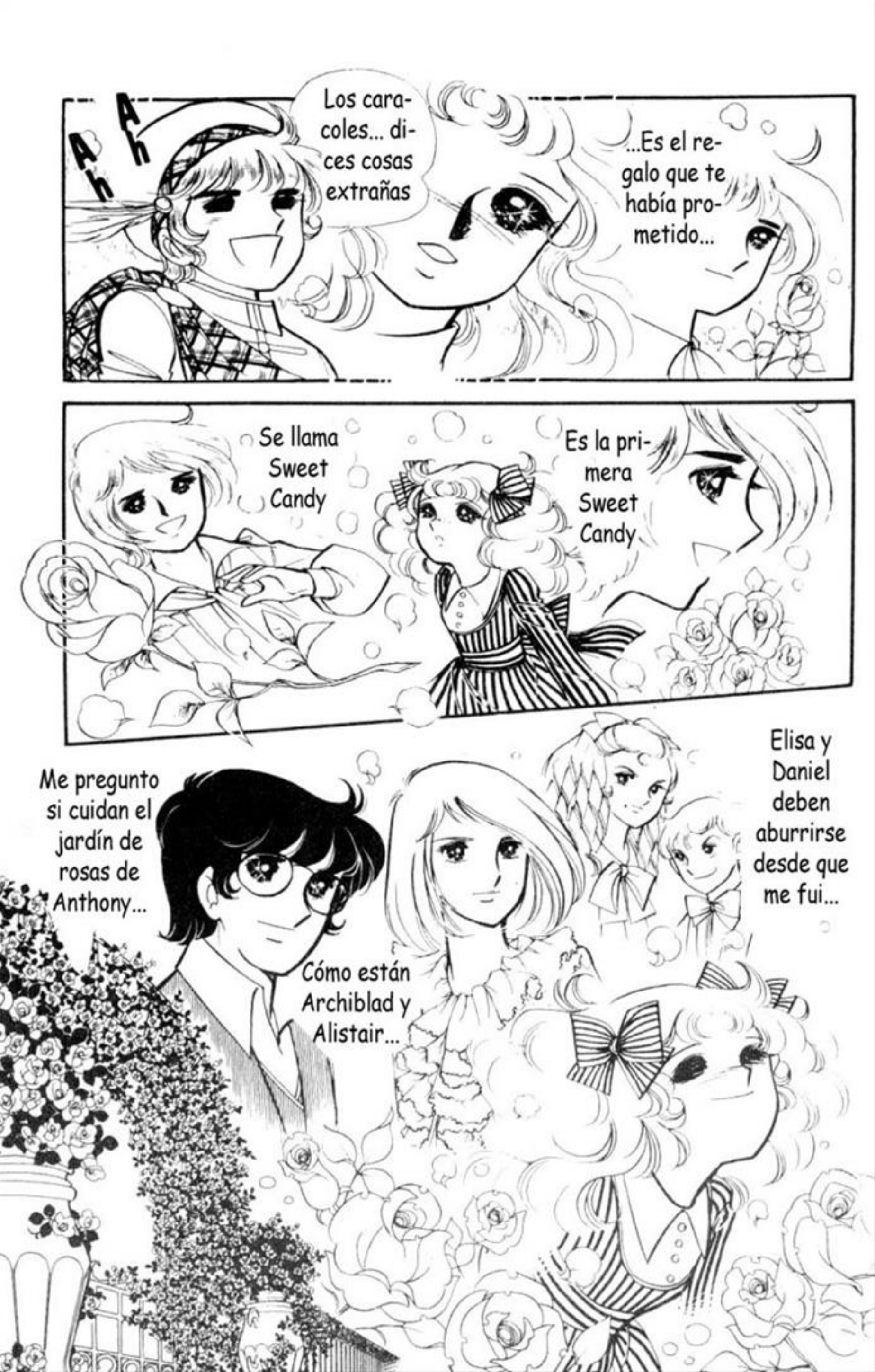
¡Ah! ¡Ah! ¡Sálvese quien pueda!

¡Esperen, me las pagarán! Grrr...

Ass

mangaempire.cjb.net
#mangaempire@mircx.com

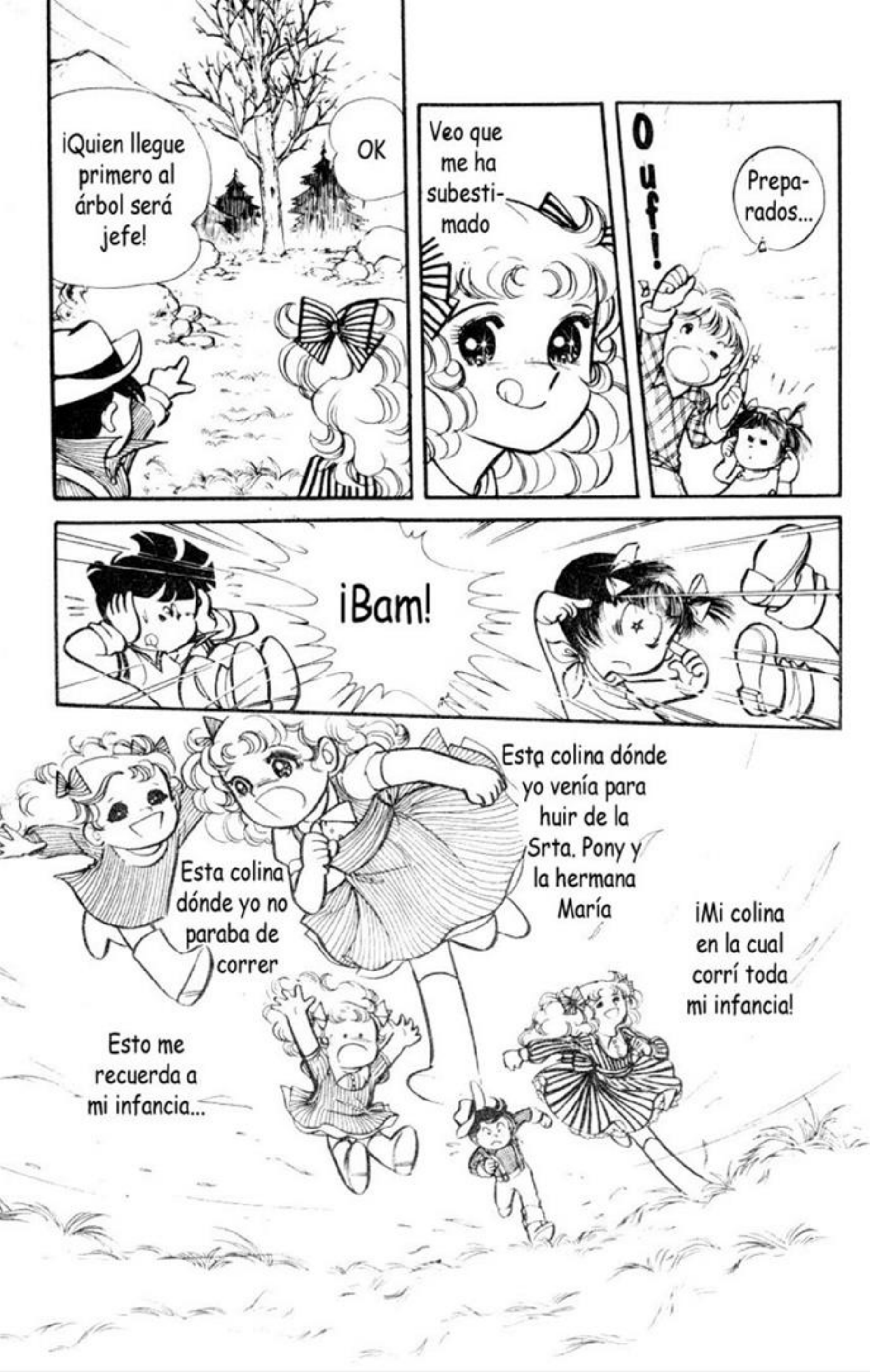
Pero... ¿a dónde va?
¡Anthony!, ¡Príncipe!
Soñé con nosotros hoy
La colina de la casa Pony
La colina donde conocí a mi príncipe por primera vez...
La colina sobre la cual le prometí a Anthony que correríamos juntos
¡Ja ja! Es una gaita, ¡escucha!
Parece el ruido de los caracoles que caminan


Ah
Ah
Los caracoles... dices cosas extrañas
...Es el regalo que te había prometido...
Se llama Sweet Candy
Es la primera Sweet Candy
Me pregunto si cuidan el jardín de rosas de Anthony...
Cómo están Archiblad y Alistair...
Elisa y Daniel deben aburrirse desde que me fui...

¡Candy!
¿Te podemos confiar la casa? Tenemos que salir
Oh, si, ¡por supuesto que pueden!
¿Me pregunto dónde estarán Jimmy y los otros?
...Irán a la ciudad, ¿no es así?
Como es Navidad, iremos a hacer la colecta para los regalos
Y tenemos que visitar al Sr. Cartwright
¿El Sr. Cartwright? ... Bueno, ¡de acuerdo!
¡Perfecto, entonces nos vamos!

Me pregunto quién es ese Sr. Cartwright...
La hermana María se veía tan apurada...
El viento está cada vez más frío
Seguramente va a nevar...
Navidad...
Aún me acuerdo de la vez que descubrí que San Nicolás era en realidad la Srta. Pony y la hermana María...
No sabía que ellas se esforzaban tanto para conseguir los regalos...
Me gustaría mucho ayudarlas
Choc
Bing
¡Rayos! Fallé...
¡Eh, Jimmy!
¡Muéstrate!

¡Hey, tu, no me des órdenes! ¿entiendes?
¡Yo soy el jefe aquí! ¡Na!
HOP
Primero tu no eres más que una nueva
¡Él tiene razón!
¡¿Yo?! ¡Nueva! ¡¡¡Yo estaba aquí mucho antes que ustedes!!!
...Bueno,
yo me ausenté por algún tiempo...
De acuerdo, decidamos quién será jefe
...A mi no me molestaría ser jefe...
¡NO!


¡Quien llegue primero al árbol será jefe!
OK
Veo que me ha subestimado
Ouf!
Prepa-rados...
¡Bam!
Esta colina dónde yo venía para huir de la Srta. Pony y la hermana María
Esta colina dónde yo no paraba de correr
¡Mi colina en la cual corrí toda mi infancia!
Esto me recuerda a mi infancia...

mangaempire.cjb.net

Traducido por Ama Editado por Maria K
Revisado por Alita

Vamos Jimmy, muéstrale lo que sabes hacer

¡Estoy seguro que la venceré esta vez!

Me recuerda tantas cosas

Cuidado Candy...

Harás que te castiguen de nuevo

Candy... Candy...

¡Fuera!

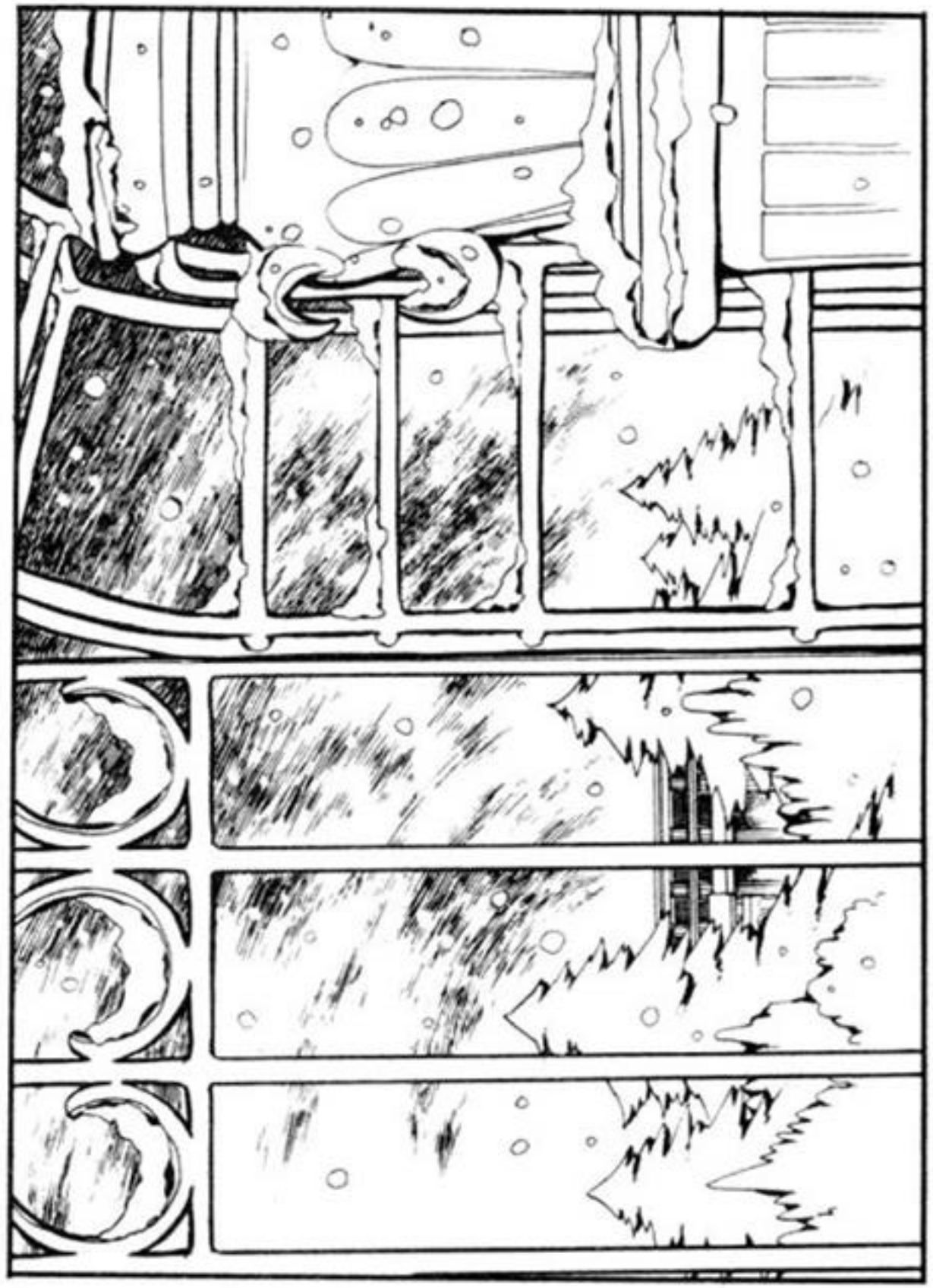
Pffff

Hop

¡Rayos! ¡Me retrasé un poco!
Hop! Hop! Hop! Hop!
¡Verás lo que Candy mono sabe hacer!
Hehe
Couc ou
¡Oh no!
¡Rayos!
Grrrrr
Hola
¿Viste a esa chica...?
Qué rápido trepa

¡Primera!
Bravo
Qué bien está aquí, hacía tiempo que no había sentido este aire...
¡Hola! ¡Srta. Pony, hermana María! ¡Estoy aquí!
¡Rayos!
¡Candy!
¡Jimmy!

¡Bájense inmediatamente de ahí, Candy, Jimmy!
Candy, cuántas veces tengo que repetírtelo...
Es igual que antes... me volverán a castigar
No te preocupes por la Srta. Pony y la hermana María; ellas no te comerán
Es... la primera vez que conozco a una chica como tú...
¡Eres un verdadero jefe!
Qué amable Jimmy
Bravo
?



Traducido por Ama Editado por Maria K
Revisado por Alita

Seguro durará...
Lakewood estará todo blanco...

Les agradezco todo lo que han hecho por Anthony...
...Pensar que yo, su padre, no pude hacer nada por él...

...¿Su viaje será largo esta vez?
Sí, seguramente

Nosotros lo queremos mucho, señor
...Volverá a venir a vernos, ¿no es así?

Gracias...

Les dejo todas las cosas de Anthony...
Díganle a esa Candy que me encantaría conocerla algún día...

No hará falta
Cuídese... ¡Adiós!

Pase por el portal de piedra
Crrr
Después de haber perdido a su esposa, también ha perdido a su hijo... Cuándo lo volveremos a ver...
Quizás la próxima vez podremos ver-lo con una sonrisa...
Él... se quedó toda la noche parado en el portal de rosas...
Lo sé, era una noche tan fría...
Por cier-to, ¿para cuándo es?
Para muy pronto ...

Como el padre de Anthony se fue, puede ser esta noche...

Podemos usar tu coche
No te preocupes, inventé un nuevo aparato

Es exactamente lo que me preocupa
Ah... ¿bueno?

Tenemos que lograrlo...
...Sí

La tía Elroy aún está en su habitación...
Los sirvientes también...

Daniel y Elisa no vienen desde la muerte de Anthony...
Crrr

¡Ahora o nunca!
Boum

¡No lleves tantas maletas Archi!

¡Te dije que aún no he metido nada! ¡Esas cosas son tuyas!

Chut!
Silencio, nos escucharán

¿Cómo que cosas?
¡Es una verdadera muñeca Candy! Mira

Cuando tiras de esta cuerda, cambia de humor, si se la ofrezco, le gustará
¡Es verdad! Sobre todo que con eso, ella no se mojará

Candy...
Nuestra luz y nuestra sonrisa...
Espero que Candy esté bien...

¡¿Listo para ir a la casa Pony?!
Vroum
Vroom
Me imagino la cara de Candy
Llegaremos mañana al mediodía
Es mi nuevo motor silencioso
¿Funciona?
¡Cómo no! Vas a ver: ¡Motor!
Se mueve, creo que te subestimé, Alistair
BRREM

Cracc!
Baoum
Vroum
Grrrrrrrr

¡Para ese alboroto, Alistair!
¡No puedo! ¡Pero ve sobretodo si alguien nos sigue!

No, está bien. No se ve nadie
Qué raro, la casa parece muy calmada

¡No es de asombrarse! Mi invento funcionó

Vroum

Cliic Cliic
Vaya...

Las luces no se prenden... sin embargo está bien con este botón
Debemos atravesar el bosque, ¿no? ¡Cómo haremos sin las luces!

No te preocupes, voy a echar una ojeada...
No hemos salido de la propiedad
Crac
Eh Alistair
Clic
...Señores, regresen a la casa de inmediato
Es la voz de...
¡Es Georges!
Les ruego den media vuelta
Tap
Tap

Georges, no queremos quedarnos más en esa casa
Déjanos irnos...
Entiendo lo que ustedes sienten...
¡Entonces déjanos irnos!
¡No quiero quedarme en esa casa donde no están ni Anthony ni Candy!
Por favor vuelvan adentro
Su tía Elroy les informará de los mensajes del Sr. William que traje conmigo
Archi...
¡No quiero quedarme en un lugar así!

Jefe

Los reuní a todos en el granero, pero ¿por qué?

Primero distribuye esto a todos

¿Qué es esto? ...esto...

Pasé toda la noche escribiéndola; es una canción

¿Qué?

¡Silencio todos! Escúchenme

Será genial ...

Como la Srta. Pony y la hermana María se esfuerzan tanto por nosotros...

...Les agradeceremos cantando esta canción

¡Podrían decir que es genial!
¡El mismo San Nicolás me dio la idea!
¿En serio, San Nicolás sabe cantar ahora?
AAh
Por supuesto que sí, mientras sea un San Nicolás que creció en la casa Pony
Qué lindos son
¡Enséñanos la canción, jefe!
¡Sí, así San Nicolás nos mimará!
Bien... ¡mañana tendré que ayudar a envolver los regalos!
Cada año, los peluches puestos al lado de la almohada de alguien...,
un regalo de parte de San Nicolás...

Hoy seré yo quien les ayudará a hacer esos regalos
Me gustaría tanto serles útil...
Por qué el Sr. Cartwright no quiere vernos
Cada vez el portero nos echa...
Cart-wright
Usted sabe que él quiere que nos vayamos de aquí en la primavera, Srta. Pony
Lo sé, pero ya que estamos en el terreno del Sr. Cartwright
Y si él dice que quiere agrandar su finca
Irse... la casa Pony desaparecerá
No... ¡no es posible!
¿Dónde estás, Jimmy? ¡Jimmy! ... ¡Jimmy!
¿Dónde estás, Jimmy?

Traducido por Ama Editado por Maria K

Revisado por Alita

Qué casa tan grande, jefe

Eres un adulto, ¿sí o no? ¡Entonces ve, entiendes!

Pouette

Si tiene una casa tan grande podrá dejar tranquila a la casa Pony

Entonces ven, sígueme

Tap

De a... De acuerdo

¡Iremos primero por la puerta principal, si eso no funciona, buscaremos otra forma de encontrarlo!

¡Eh, ahí!

¡¿Quiénes son ustedes?!

Vinimos a ver al Sr. Cartwright

El Sr. Cartwright no recibe a niños como ustedes; iregresen a su casa!

Venimos a hablarle de la casa Pony, es todo señor
Sonríe Jimmy, haz un esfuerzo
Hi...!

Deben ser los sucios mocosos de la casa Pony
Cling

Por qué el Sr. Cratwright tiene que dejar una casa tan deplorable en medio de todos sus maravillosos terrenos
Además el año que viene habrá 1000 cabezas más de ganado

De todos modos esa casucha será derribada por el ganado
Por eso es que el Sr. Cartwright juzgó bueno actuar ahora
¡Es amable, no es así! ¡Ja ja!
Bing

¡¿Los sucios qué?!
¡La sonrisa, jefe!

¡Cómo gentil! ¡Vamos a verlo Jimmy! ¡Le diré algunas palabras!
¡No, váyanse de inmediato! Sino los...

¡Toma esto!

¡Ay!

¿Qué le pasó, jefe? ¿Quién le hizo eso?
¡Atrapen a esos pilluelos y sáquenlos!
¡Vamos, apúrate Jimmy! ¡Rápido!
Se fueron al establo
¡Vamos a acorralarlos, vengan!
Hiiiiiiin
Tap Tap
¡Oh! ¡Los caballos!
¡Cuidado, abrieron las rejas, sálvese quien pueda!
Funcionó...
¿Jimmy? ¿Adónde se fue? ¡Oh no!
¡Jimmy ¡Jimmy!

Ciac
¡Jimmy! Res-ponde
Señor Whiteman ...

Se parece al Sr. Whiteman, el jardinero de los Legrand...

Era tan amable y se llevaba tan bien con Anthony...

Ese debe ser el jardinero de Cartwright

Buenos días, jovencita

No debe ser fácil trabajar con este frío

Si no los cubro, todos estarán fríos

¿De dónde eres, jovencita?

¡No eres de aquí!

Hi

Hi

Soy una anciana de la casa Pony

Ha

Ha

Una anciana...

Sabe, vine a decirle unas palabras al Sr. Cartwright

¿Usted cree que lo podré ver?

Creo que sí, ya que estás en su propiedad
¿Pero para qué? ¡Dime!

Es porque ese Cartwright es un hombre malvado...
...¡Tiene el descaro de considerar botar a la calle a los amables niños de la casa Pony!

Yo he vivido en la casa Pony, y para los niños que no tienen padres la casa Pony representa todo
Es impensable que esa casa desaparezca

El Sr. Cartwright no piensa para nada en los niños, ¡¿no está usted de acuerdo?!
¡Aunque tiene tanto terreno es un tacaño, ese viejo ladrón!

...En todo caso tengo que hablarle y tiene que entendernos
Quizás no vale la pena irritarse

¡Si él no entiende, entonces no es un humano!
¡En ese caso es el monstruo más horrible y egoísta del mundo!

¿Usted no está de acuerdo conmigo?

¡Ahí está, por allá!
Ouah
¡Jefe! ¡Socorro!

¿Bueno, dónde estabas, Jimmy?
Ouah
¡Jefe! ¡Jefe! ¡Auxilio!

Disculpe, Sr. Cartwright, pero son esos niños...

¿Señor Cartwright? ¿Es usted?

¡Oh cielos! Discúlpeme; yo...

No sabía quién era usted. Quiero decir ... si hubiera sabido

Dije muchas cosas malas... Pero usted no parece para nada ser un señor malo y tacaño...

Discúlpeme, regresaré

¡Se acabo!

El Señor Cartwright debe estar furioso...

Les daría un shock si le contara esto a la Srta. Pony y la hermana María

B-ing

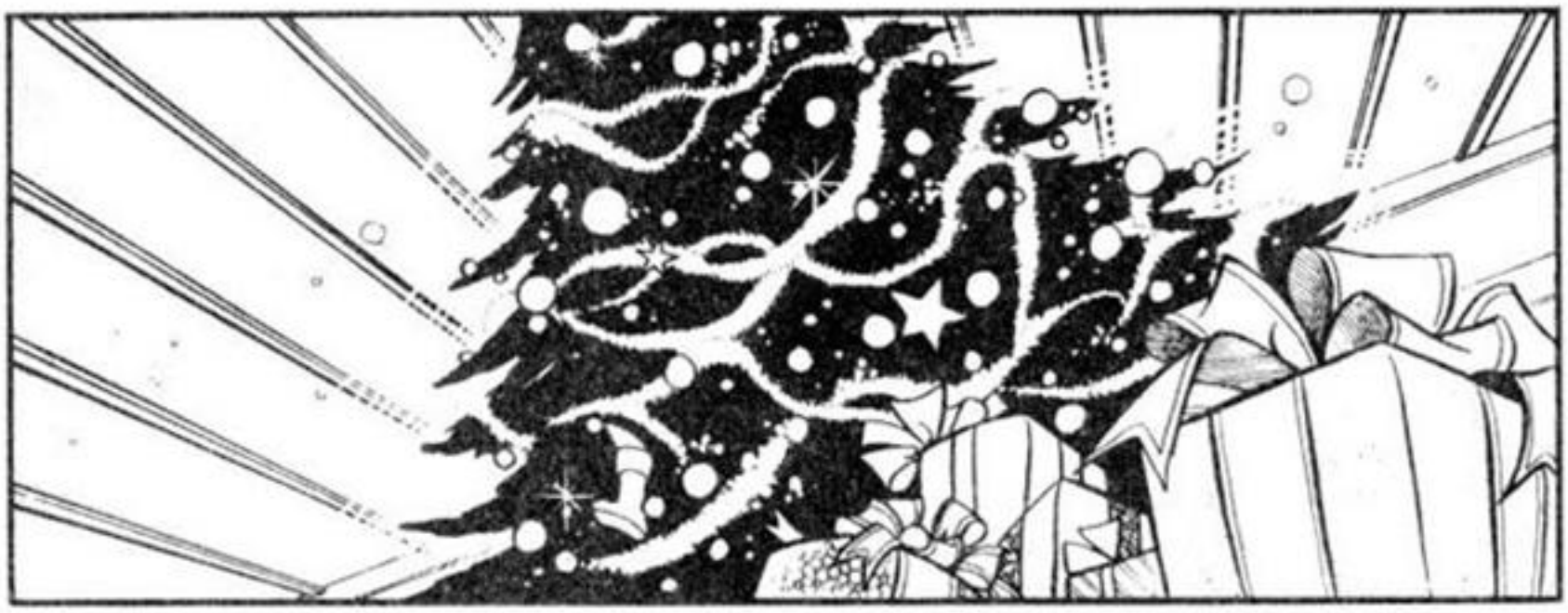
Qué idiota soy

Tengo que hacer algo...

¡Qué tontería has hecho de nuevo!

...Pero ante todo, tengo que ir a presentarle mis disculpas...

¡Candy! ¡Puedes venir, por favor!
¡Es la hermana María! Debe haberse enterado de lo que hice



Se acerca la Navidad; ¿puedes ayudarnos a terminar estas muñecas?

Traducido por Ama y Editado por Maria K

Revisado por Alita

Hasta Jimmy canta muy bien, ¿sabes?
...Un poco... ja ja

Jefe ...

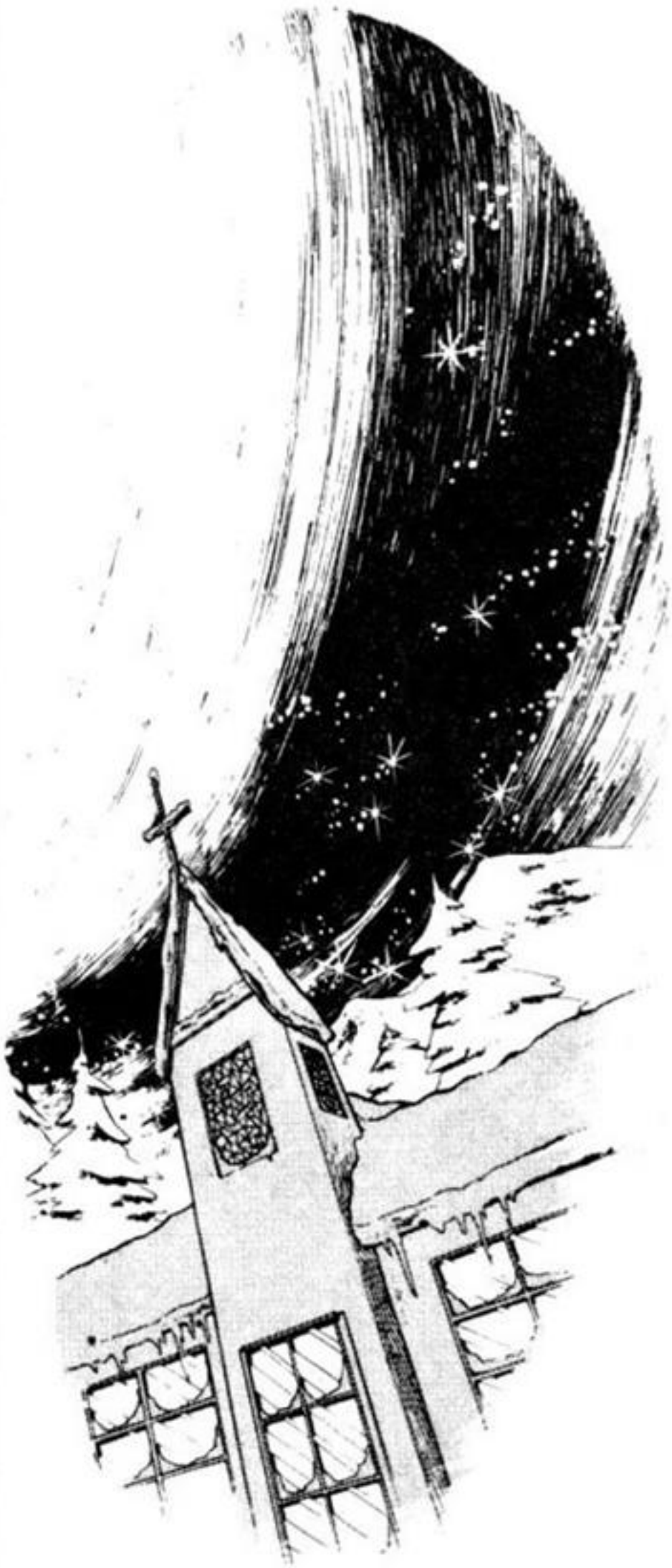
Vamos jefe, no ponga esa cara... ¡Sonría!
Todos cantaremos sin falta
Sí

...Si estos adorables niños nunca tuvieran que irse...

¡Ya está, es una idea muy buena!

Jimmy, ¿Puedes ir a verificar a qué hora el Sr. Cartwright estará en su casa?
¡OK, jefe!

Es... Es la única solución...



¡Rápido! Salgan en silencio...
No es necesario que la Srta. Pony y la hermana María los vean

Hagan bien lo que les dije hace rato, es muy importante
Sí, jefe

¡Sssh! ¡No hablen tan fuerte!
Vengan, vayamos ...

¿Agarraron las cosas y los trajes?
¡No se pierdan, de acuerdo!
Tap
¡Sí, jefe!
Tap
Tap

Jimmy, espero que sea verdad lo que me dijiste
No te preocupes, los escuché bien

Dijeron que los empleados tomarían sus vacaciones a partir de mañana
Y que harían una fiesta en el jardín...

Le ruego a Dios que esto funcione...

Ha Ha Ha

Brindemos por el desarrollo de la finca del Sr. Cartwright
¡Brindemos por la finca!

¡Les deseo que aprovechen bien estas vacaciones para ver de nuevo a sus familias!
Por fin podré volver a ver a mi esposa
Mi hermana va a tener un hijo
Yo tengo muchos hermanos y herma-nas...
Cling
Cling
Cling
Cling
Parece el sonido de las campanas
¡Escuchen, viene del lado del pino de allá!
Chouf

Son los regalos de parte de los ángeles
Un besito para que sean felices
¿Un beso?
!Eh!
Las estrellas brillan esta noche
Son los amables ángeles de la casa Pony...
Feliz y tierna Navidad...
Para dar-les alegría y amor

...Dígame... Sr. Cartwright, yo...
Le pido disculpas por lo de ayer
¿Quisiera aceptar este regalo de parte de la casa Pony?

¿Esos ángeles son todos de la casa Pony?
...
Sí, señor ...

Joe, ven acá

...Me parece que fue a ti a quien confié el proyecto de desarrollo
¡Sí, patrón!

Entonces, no toques la casa Pony. ¿Entiendes?
Y eso es una orden, Joe... ¡una orden!

¡¡¡Es de mal agüero botar a los ángeles!!!
Ah! Ah!

¡Oh! Señor Cartwright, yo...

¡Se lo agradezco de todo corazón!

Señor Cartwright, ¿cómo se lo puedo agradecer?

Gracias... de nuevo mil gracias, señor

Soy yo quien debe agradecerte

Jovencita, es la primera vez que recibo un regalo tan lindo
Ha Ha

¡Yo también!

Srta. Pony, hermana María...

La casa Pony y la colina se quedarán por siempre en nuestros recuerdos de la infancia...

Traducido por Ama y Editado por Maria K

Revisado por Alita

La gran torta de manzana es la Srta. Pony...
La pequeña torta de queso es la hermana María...
la casa Pony es una casa de pastel, una casa maravillosa,
las amamos, las amamos, Srta. Pony y hermana María...

¡Qué éxito mi canción!

¡Vamos, una vez más!

Jefe, hay un gran coche justo delante de la casa Pony

¿Eh?

¡Es el coche de la familia Andre!

Seguramente... Seguramente...

CONTINUARÁ EN EL VOL 3